

# VASÁRNAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI  
KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

V., Báthory-utca 24. szám.

Telefon: 155—62.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Előfizetési díjak, a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádiós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt  
Egész évre 4, ½ évre 2, ¼ évre 1 P.

Budapest, 1935.

XVI. évfolyam, 14. szám.

Március hó 31.

## A magyar falvak felelőssége

Amikor lapunknak ez a száma olvasóink békés hajlékának küszöbét átlépi, a magyar falvak lakóinak, alkotmányos kötelességükhöz híven, a szavazó urnák elé kell járulniok, hogy saját sorsukról s azon át minden kétséget kizáróan hazájuk és nemzetük sorsáról is döntsenek. Ez a feladat a mai magyar viszonyok s azoknak közeli kialakulása szempontjából nem kevés megfontolást és sok elhatározást igényel. A mai helyzetben, mint ahogy a kormánynak is eltökélt szándéka és legszélesebb körben ismertett programja, minden körülmények között változtatni kell! Más jöjjön, mint ami eddig volt. Bátorabb, lendületesebb, elszántabb! Ne szavak, hanem tettek; ne fontolgotás, hanem elhatározás; ne méricskélés, hanem nagyvonalúság; ne megalkuvás, hanem huszáros attak! Eleget tépelődünk, marcangolódtunk, merjünk is végre! Nem az alamusziak ideje ez sem emberben, sem nemzetben. A mi nemzetünk boldogulásának és fennmaradásának olyan kérdései nyomulnak előtérbe, amelyeket elsősorban csak itthon és a saját erőnkől oldhatunk meg. A saját erőnkől, amelynek egyetlen ismertető jele s letagadhatatlan hatalma a *nemzeti egység*. Ezt az egységet kell most megteremteni minden egyéni érdekekkel, sanda önzéssel és szemérmetlen egyéni hiúsággal szemben. Nincs olyan klikk, társadalmi osztály, vagy egyes

ember, akinek érdeke, fontosabb volna a nemzeténél s a hazáénál. *Egységes nemzet, boldoguló haza legyen a jelszó!* A magyar fajú a nemzet többsége. Felelőssége a lendület megadására óriási. Éljen is vele! *Hozza elszánt és harcias egységbe ezt a rabságból szabadulni óhajtó nemzetet, hogy végre a maga ura is lehessen!*

### Mikor választ az ország?

A választási küzdelmek hevessége az ajánlási ívek benyújtását megelőző napokban erősen fokozódott. Azokban a kerületekben és törvényhatósági városokban, ahol a szavazás március

31-én lesz, *március 23-án, szombaton délig nyújtották be az ajánlásokat.* Ezeknek a kerületeknek a száma 174. A benyújtott ajánló íveket körülbelül egymillió szavazópolgár írta alá s *ennek a hatalmas számnak háromnegyed része a Nemzeti Egység Pártjának ívein szerepel.*

Az ajánlások benyújtásának elbírálása után megállapítható, hogy a 174 kerületből 40 képviselőjelölt ellenfél nélkül indul a választási küzdelemben, vagyis 40 egyhangú mandátum máris bizonyosra vehető. A 40 mandátum megosztása a pártok között a következő: *Nemzeti Egység Pártja 34, pártönkivüli 5, független kizsardza 1.*

A többi kerületekben a választások határideje a következő:

*Április 3-án választ Sopron, Vas és*



Gömbös Gyula programbeszédet mond Budapesten, a Nemzeti Lovarda hatalmas csarnokában

Zala vármegye közönsége. Ezekben a kerületekben március hó 26-án nyújtották be az ajánlásokat. Ugyancsak e napon nyújtották be Debrecen, Szeged, Kecskemét és Miskolc városok is, amelyekben április 3. és 4-én lesznek a szavazások.

Április 6-án és 7-én választ Budapest székesfőváros és Hódmezővásárhely városa. E két helyen március 29-én nyújtották be az ajánlásokat.

## A miniszterelnök nyilatkozata a fegyverkezési egyenjogúságról

Azokban a kerületekben, ahol a „néma hét” még meg nem kezdődött, a választási küzdelem a legerélyesebben fokozódik. A kormány tagjai, Gömbös Gyula miniszterelnökkel az élükön, amennyire idejük beosztása engedi, sorra járnak a fontosabb kerületeket s élénk agitációt fejtenek ki, a Nemzeti Egység Pártja győzelmének érdekében.



### Horthy Miklós Kormányzó Úr

Jeszenszky Pállal és Konkoly-Thege Sándorral, a mezőgazdasági kiállítás rendezőivel, a tenyészállatvásáron

Bornemisza Géza kereskedelemügyi miniszter Pápán, Kőszegen, Dombóvárott és Szegeden szállt sorompóba. Fabinyi Tihamér pénzügyminiszter a fővárosi választókerületekben, Kozma Miklós belügyminiszter Nagykátán és Veszprémben tartottak nagyfontosságú beszédeket.

A miniszterelnök is meglátogatott több vidéki kerületet. Gyöngyösön nagy beszédet mondott Pesthy Pál jelölt-ségének támogatására. Ez a beszéd azért is országos jelentőségű, mert felhívta a miniszterelnök az ellenzék vezéreit, hogy jöjjenek vele! Gömbös Gyula ezeket mondta:

— Az ellenzéki vezérek egymásután jelentik ki, hogy teljes mértékben egyetértenek velem, csak azt kifogásolták, hogy eddig az egységspártra

támaszkodtam. Imé, most már nincsen együtt a régi Ház és most a nemzeti egység táborára kívánok támaszkodni. Alkalmat kívánok adni, hogy mindenki, elsősorban az ellenzék vezérei, jöjjenek velem, menjünk együtt.

E fontos belpolitikai nyilatkozatot sulyosságban talán még felül is mulja a miniszterelnöknek az a kijelentése, amelyet a Nemzeti Egység Pártja fővárosi szervezetének március 25-iki nagygyűlésén tett a fegyverkezési egyenjogúsággal kapcsolatban.

A miniszterelnök a választások alkalmából ekkor szolt először a főváros népéhez. Beszédét óriási érdeklődés előzte meg és közel tizezer főnyi tömeg hallgatta végig.

A miniszterelnök a főváros közönsége előtt is megokolta, hogy miért történt a Ház feloszlása. Állást foglalt a töredékpártok mindent felőrlő torzalkodása ellen s a nemzet egységének szükségességét hangoztatta.

Majd a következő nagy horderejű külpolitikai kijelentést tette:

— Az európai helyzetet rendkívül sulyosnak minősítem, mert akik a válságot meg akarják oldani, nem a kérdés lényegét keresik, hanem mindig más nemzetek guzbatörésén törik a fejüket. Ki kell küszöbölni az igazságtalanságokat és a megaláztatást, amelyben a legyőzött államok részesültek. Németország egyenjogúságot kért és miután azt nem kapta meg, a maga szuverénitására hivatkozva, saját maga adott egyenjogúságot magának. Mi ezen az uton Németországot nem követhetjük, mert Magyarország tagja a Népszövetségnek, ez elé fog járulni ugyanezzel a kéressel és mi azt reméljük, hogy támaszkodva olasz barátainkra és mindenkiére, aki eddig is barátunknak bizonyult, célt fogunk érni.

A miniszterelnök ezután a belpolitika feladatait vázolta. A hatalmas beszédet lelkes éljenzés és szünni nem akaró taps kísérte.

Lázár Andor igazságügyminiszter Szentesen azt jelentette ki, hogy:

— A kormány nem akarja elszedni a földet az egyik embertől, hogy a másiknak adja.

Kozma Miklós belügyminiszter pedig keszthelyi beszédében ismét biztosította a választások tisztaságát.

A belügyminiszternek ez az erőlyes állásfoglalása jótékonyan érezeti hatását az egész vonalon. Sem zavargá-

sok, sem panaszok hire nem érkezik sehonnán.

A magyar ujjaéledés folyamata a legalkotmányosabb keretek között halad előre. Csak meg is hozza, amit várunk tőle: a sokat szenvedett haza és sanyargatott nemzet boldogulását!

Reméljük, hogy el is következik! A magyar falu józanul gondolkozó, dolgozó népe megérti a sulyos idők szavát. Mérlegeli Antal István sajtófőnök veszprémi kijelentését:

— Ne csak ez a meggyötört nemzet hozzon már áldozatot!

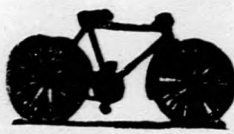
S ezt olyan egységesen nyilvánítsa a falu a kormány programja mögött, hogy végre legádázabb ellenségeinknek is számolni kelljen — velünk, akik egyek vagyunk s egyet is akarunk!

## Az endrődi gyász...

Nem a mi feladatunk, hogy a választásokkal kapcsolatban Endrőd községben eldőrdült véres sortűz okait kutassuk, sem az, hogy megdöbbsentő következményei miatt ítéletet mondjunk. Az ügy kivizsgálása az illetékes hatóságok utját járja s ha Kozma Miklós belügyminiszter ur magyaros együttérzése a szerencsétlen és ártatlan áldozatok iránt azt diktálta, hogy a véres tragédia okainak és következményeinek első megállapítása a saját közreműködésével és felügyelete alatt történjék meg, teljes bizalommal s az igazságszolgáltatás iránt való megnyugvással várjuk a szomorú és lehangoló ügy erőlyes elintézését.

Mi a politikát a tiszta meggyőződés őszinte megnyilvánulásának szeretjük és óhajtjuk látni, nem pedig a szenvedély és haragvó düh elvakultságának. Minden szavunk és sorunk ennek szolgálatában állott. A közérdek nemes istápolásában. A falu boldogságának elérésében. A szép szó és meggyőzés fegyverével. A hatóság intézkedéseinek tiszteletben tartásával. Amihez nem sortűz kell és mesterségesen szított szenvedély, hanem belátás és nyugalom, amit bizonyára a szerencsétlen áldozatok is óhajtottak és kerestek, amikor a kihívó ellenkezés golyózáport erőszakolt ki rájuk.

Sajnáljuk őket minden igazságérzésünkkel és teljes részvétünk a keresőjüktől megfosztott családoké s az anya nélkül maradt árváké, akiknek boldogulását hivatott istápolni a jövő küismerhetetlen utjait kereső lázas magyar politika. S akik nem lehetnek áldozatai semmiféle hatalommal való szembeszállásnak, mert okot nem szolgáltatnak reá. S ha végzetserü szükségességből megtörtént a szomorú eset, merjük remélni, hogy az együttérző magyar társadalom és megértő hatóságok módját fogják találni, hogy szomorú elesettségük nyomorát enyhíteni fogják...



40 éve a világot uraló eredeti angol  
**THE CHAMPION**  
kerékpárok havi 20 pengős és saját készítésű kitiűnő

**ROYAL STAR**

kerékpárok 180 pengőért havi 16 pengős részletre.  
Körékpáralkatrészeket rendkívül olcsó leszállított gyári árban.

**Láng Jakab és fia** kerékpár-nagykereskedés  
Budapest, József-körút 41. sz.

Kérjen ingyen nagy képes árjegyzéket



## 20.000 pár bakancs a falvak népének

Bornemisza Géza kereskedelemügyi miniszter a Fabinyi Tihámér volt kereskedelemügyi miniszter által, a mezőgazdasági népszerűség bakancsellátására megindított akciót továbbfejlesztve, körülbelül huszezer pár bakancsnak páronként 8 pengő 50 filléres áron történő forgalombahozatala iránt intézkedett. A bakancsokat kizárólag kispárosok készítik, a rendelések szétosztásáról pedig az IOKSz gondoskodott.

## Rendkívüli támogatást kapnak a dohánytermelők

A pénzügyminiszter — az állandó dohánytermelési szaktanács indítványára — úgy határozott, hogy mindazon dohánytermelők részére, akik katasztrális holdanként az 1934. évben kevesebbet kaptak, mint amennyit az 1932. és 1933. évek átlagában dohánytermelésükért holdanként éltek, ezen különbözet husz százalékától ötven százalékáig fokozatosan emelkedő rendkívüli támogatást engedélyez. Ezek az összegek felerészben a dohánytermelőt, felerészben pedig a dohánykertészt illetik és hivatalból történő folyósításuk a közeli napokban megkezdődik.

## VILÁGKRÓNIKA

A Vasárnap legutóbbi számában már megírta, hogy Németországnak az a határozott lépése, amellyel a versaillesi békeszerződés katonai záradékát felmondotta és az általános védkötelezettséget bevezette, nagy izgalmat keltett Európa politikai világában. Mindamellett megállapítható, hogy Anglia külügyminiszterének: Sir John Simonnak higgadt beszéde és állásfoglalása és az a körülmény, hogy a német lépés ellenére sem mondotta le berlini utját, nagyban hozzájárult a kedélyek megnyugtatóhoz. Anglia természetesen azonnal tiltakozó jegyzéket intézett Németországhoz s Angliának ezt a lépését soron követte Franciaországnak és Olaszországnak Berlinben átnyújtott tiltakozó jegyzéke. A francia jegyzék, amint az előrelátható volt, energikusan figyelmeztette a német kormányt a párisi környéki békék szentségére és arra, hogy a békeszerződés feltételeinek önhatalmu megváltoztatása nem vezethet békés együttműködéshez. Az olasz jegyzék engedékenyebb hangon ír, elismeri Németország egyenjogúságát, de ugyancsak hibáztatja azt, hogy a Népszövetség megkerülésével határozta el magát Németország erre a fontos lépésre.

Sir John Simon és Eden angol főpécstör berlini útja előtt Párisba is ellátogatott és ott fontos tanácskozással folytatott Laval francia miniszterelnökkel és Suwich olasz külügyi államtitkárral. A tanácskozások

eredményeként megállapították, hogy Anglia, Franciaország és Olaszország között tökéletes az egyetértés, megegyeztek továbbá abban is, hogy az angol politikusok berlini látogatása után, április első heteiben újra összeül a három nyugati nagyhatalom képviselője, hogy az aktuális helyzetet megvitassa. Olaszország óvatosságból részleges mozgósítást rendelt el; Mussolini szerint a mozgósítás nem a háborura való készülődést, hanem elsősorban és kizárólag a béke biztosítását szolgálja.

Az angol politikusok berlini tárgyalásainak eredményéről hivatalos jelentést még nem adtak ki. Sir John Simon angol külügyminiszter szerint ezek a tárgyalások azonnali eredményt nem is hozhatnak, de nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy a békés együttműködésre való további munkát lehetővé tegyék.

## Igen nagy sikert aratott a tavaszi mezőgazdasági kiállítás

A Budapesti Tavaszi Mezőgazdasági Kiállítás ezidén is beigazolta, hogy állattenyésztésünk és földművelésünk színvonala a páratlanul súlyos gazdasági viszonyok közt is tovább emelkedett. A magyar gazdák minden tudásukat latba vetették, hogy elsőrangú minőségeket érjenek el élő állatban és terményben egyaránt. A mezőgazdasági kiállítás bizonyítéka annak, hogy ez teljes mértékben sikerült is. Ezt nemcsak mi magyarok állapíthattuk meg, hanem az Ausztriából, Svájcban, Csehországból, Romániából, Jugoszláviából jött gazdák és az az impozáns gazdacsoport, amelyik a Német Birodalom gazdatársadalmának üdvözlét hozta a magyar seregszemlére.

A kiállítás talán még sohse volt olyan nagyvonalú, olyan sokoldalú és élénk, mint ezidén. Autók kigyózó sora, villamosok és autóbuszok öntöttek a publikumot a Pongrác-uti telepre, hol zászlóerdő, tarka pavilonok, zakatoló gépek és lovasparádék lüktető életet teremtettek.

A nagytribün alatti istállóknak remek arabs, lipizzai, angol félvér és noniusz-esödörök, pompás belga mének voltak láthatók. A szarvasmarhák istállóiban méltó feltűnést keltettek az Eszterházy hercegi hitbizomány azon tehenei, melyek naponta 60, sőt 70 liter tejhozamnak adói s így a világ legjobb teheneinek (világrekorderek) mondhatók. A pirostarka és szimmentáli bikák csoportjában ezidén is nagyon szép állatokat mutatnak be a somogy-, baranyamegyei, valamint a hódmezővásárhelyi és orosz

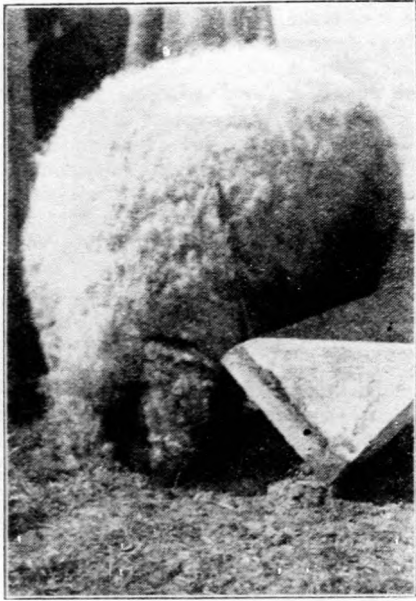
házi kisczudák — bizonyosságul annak, hogy a nagy gazdaság modern felkészültségével és áldozatkészségével a magyar kisczudák állatszeretete sikeresen veszi fel a versenyt. A magyar marhák istállóit, valamint a borzderesek pavilonjait is megteltek elsőrangú tenyésztéssel.

A juhtenyésztés éledő konjunktúrájával párhuzamosan, különösen a fésűsmerinók és a husmerinók uralták a teret, de szerepelt néhány finomposztógyapjas juhász is.

A sertések közt pompás angol és



Hortobágyi csikósok a mezőgazdasági kiállításon



260 kilogrammos zsirkolosszus

*mangalica* kanok, itt-ott ugyanezen fajtákból való kocák voltak kiállítva, de legtöbb bámulója volt öt darab vaddisznónak, melyeket a veszprémi püspökség állított ki. A püspökségnek 1750 óta van vaddisznótenyésztete; jelenleg is 120 darabot nevelnek.

Nagyméretű volt a *baromfikiállítás* és az egész pavillont megtöltötte a *kutyakiállítás* is.

A gépgyárak az idén hatalmas anyaggal vonultak ki a kiállításra és sok érdekes talajművelő újdonságot is bemutatottak.

*Frigyes királyi herceg uradalmi* külön pavillonban mutatták be nagyszerű gazdálkodásuknak sokoldalúságát: élő állatok mellett nemesített vetőmagvak, szeszgyárak, malmok modelljei, vadászati trofeák, halastó-részlet, stb. nagy gyönyörűséget okozott a kiállítás minden látogatójának.

A földművelésügyi minisztérium külön csarnokában azon intézmények mutatkoztak be, melyek a tej termelésének és feldolgozásának terén végeznek kutató munkát.

A magyar erdészet, halászat, a zöldmező-mozgalom, a magyar borkörmelés és husipar, a magyar paprika, mind nagyszerű anyaggal szerepeltek a kiállításon.

## Kistenyészők díjnyertes állatai

Az angol félvércek csoportjában, díjnyertes lovakat állítottak ki: *Pápay György* (Kisujszállás), *Gál Szabó László* (Karcag), *Antal Péter* (Regöly), *Kántor István* (Tamási), *Rácz József* (Regöly), *ifj. György József* (Tamási), *ifj. György Sándor* (Turkeve), *Tóth András* (Turkeve), *ifj. Bordács Tamás* (Kisujszállás).

A telivér szimmentáliák csoportjában

díjnyertes bikákat mutattak be: *Guhr András* (Nyomja), *Hergenröder Pál* (Nyomja), *Kerner Ferenc* (Palotabozsók), *Krepsz Pál* (Palotabozsók), *Mostbacher Fülöp*, *Ulrich Ede* és *Hofmann Benedek* (Szederkény), *Schadt Henrik* (Kaposzszekeső), *Horráth István* (Porogszentkirály), *Zukócs Sándor*, *Fekete Sándor*, *Berkes József*, *Pecset János*, *Bódis István*, *Imre János*, *Ráskó József* (Alsók), *Szabó István* (Nagyszakácsi), *Fonai János*, *Cséplő Jenő*, *Fonai Kálmán*, *Zóka István*, *Cséplő Lajos*, *Bözsöny Ferenc* (Fonó), *Szűjártó József* (Zimány), *Csizmadia Ferenc* (Somogyuszól), *Gulyás Péter* (Orosháza).

A félvér szimmentáli és magyar pirostarka bikák közt díjnyertesek lettek a következő kispagdák állatai: *Ráskó István* (Alsók), *Bóna János* (Mosdós), *Vörös Sándor* (Mosdós), *Czompó Lajos* (Gölle), *Herr Mátyás* (Büssü), *Kovács Gyula* (Taszár), *Gál Pál* (Mosdós), *Wirt Antalné* (Büssü), *Keller Mihály* (Kisdorog), *Mayer János*, *Schmiedt János* (Mucsfa), *Ravasz Ferenc* (Orosháza), *Németh Antal* (Pusztaföldvár), *Berta Sándor* (Pusztaföldvár), *Pusztai István* (Szentetor-

nya), *Sinkó Antal*, *Berta Béla*, *Jankó József* és *Kovács Lajos* (Orosháza), *Palócs Imre* (Csanádapáca), *Németh Gábor*, *Turner Józsefné*, *Pénzes István*, *Pozsgay József*, *Domonkos József*, *Turner János*, *Karsa Antal*, *ifj. Molnár Sándor* (Egyed), *özv. Mátay Gyuláné*, *Tengelyes József* és *Béla*, *Tóth István* (Rábacsanak), *Marics Gyula*, *Sandy Gyula*, *Marics Jenő* (Mihályi), *Gecsényi Károly*, *Pozsgay István* (Pásztori), *Pungor József*, *Nagy István*, *Pungor Máté*, *Szalay János*, *Takács József*, *Szalay József*, *Szalay Antal*, *Szalay János*, *Drágovics Jenő*, *Takács Ferenc*, *Kiss József* (Vasszécsény), *Szakáts János*, *Steidl Lőrinc*, *Schnitz András* (Lajoskomárom), *Kenéz József*, *Méray Sándor*, *Zsoldos Sámuel*, *Soós József*, *Szél Ferenc*, *Tóth Imre*, *Deák Ernő* (Hódmezővásárhely), *Varga Mihály*, *Czifra Ferenc*, *Paumann Ferenc*, *Prém Ferenc*, *Lukács János* (Püspökhatvani), *Pusztai Mihály* (Ludány), *Vig András*, *Mester Pál*, *Mester László* (Szécsényhalászi).

Jó tejelő származásuk alapján díjazták a következő kispagdák bikáit: *Radvics István*, *özv. Mátay Gyuláné*, *Pecset János* és *Schadt Henrik*.

## A védettséget elvesztett gazdaadósok sem árverezik el a birtokát

A *Budapesti Közlöny* (hivatalos lap) március hó 24-iki, vasárnapi számában a kormány 3100—1935. M. E. szám alatt rendeletet adott ki, amely szerint a gazdaadósok olyan ingatlana tekintetében, melynek védettséget az előírt fizetések elmulasztása miatt megszüntették, valamint bizonyos nélkülözhetetlen ingóságai tekintetében a bíróság az árverést legfeljebb 1935 szeptember 30-áig elhalaszthatja akkor, ha az adós azokkal a hitelezőkkel szemben, akiknek javára az árverést elrendelték, az elmulasztott és a halasztás idejére járó fizetéseket olyan mérvben teljesíti, mintha birtoka még mindig védett lenne, vagy ha ezek a hitelezők az árverés elhalasztásához hozzájárultak. Ha az árverés az 1935 április 10-ikénél nem későbbi határrapra van kitűzve, az adós a halasztási kérelmet az árverés napján a bírósági kiküldöttnél (királyi közjegyzőnél, végrehajtónál) is előterjesztheti.

A rendelet megértéséhez tudni kell, hogy a bíróságok a gazdaadósok ingatlanának védettséget az előírt fizetések elmulasztása miatt számos esetben megszüntették. Ily esetben a hitelezők eddig a gazdaadós ellen ki-

tűzhetették és megtarthatták az árverést úgy a gazda ingatlanára, valamint ingóságaira. Minthogy a gazdaadósok legnagyobb része az új termelés értékesítéséig nem rendelkezik annyi pénzzel, hogy az árverést a hitelezők részéről történő fizetéssel elkerülhesse, az a veszedelem fenyegette a védettséget elvesztett birtokok tulajdonosait, hogy földjüket és ingóságukat árverésen elkötyavetyélik és ezzel földönfutóvá válnak.

Most a kormány, hogy ezt a veszedelmet elhárítsa, egy új rendeletével lehetővé teszi, hogy a védettség megszüntetése esetén is elhalaszthassa a bíróság az elrendelt árverést megtartásáig olyan időpontig, amelyben a gazdák termékeik értékesítéséből pénzhez jutnak. A halasztás ez év szeptember hó végéig terjedhet. E halasztás feltétele az, hogy a gazdaadós a hitelezőknek annyi fizetést teljesítsen, mint amennyit fizetnie kellene, ha birtoka még mindig védett lenne, vagy pedig, ha a hitelező ily fizetés nélkül is hozzájárul az árverés elhalasztásához.

A rendelet nagy segítséget jelent a védettséget elvesztett gazdaadósok részére.

## PÉTISÓ fejtrágyázással

menthejsük meg fagykárt szenvedett és gyengén telelt vetéseinket.

PÉTI NITROGEN MÜTRÁGYÁR R. T., Budapest, V., Nádor-u. 21. szám  
KÉRJEN DIJTALAN ISMERTETŐT.

## Magyar-jugoszláv értekezlet a kettős birtokosok ügyében

A baranyai határmentén lakó kettősbirtokosok pénzügyi és közgazgatási kérdéseinek orvoslása céljából újabb határértekezletet hívtak egybe a most jugoszláv területen lévő Főherceglakra. A két állam megbízottai az értekezlet tárgysorozatán a baranyai kettősbirtokosok adóhátralékainak az ügyét is tárgyalni fogják, ezenkívül még számos más kérdés, így a csatornák és patakok medrének karbantartása is szerepel az értekezlet napirendjén. Értesülésünk szerint magyar részről Németh Károly mohácsi főszolgabíró, Bartha Attila dr., a pécsi pénzügyigazgatóság megbízottja, továbbá a határmenti községek körjegyzői vesznek részt a Frigyes királyi herceg birtokán, Főherceglakon rövidesen összeülő értekezleten.

## A gyapju átvételi árai

A Gyapjubecslőbizottság most tette közzé azokat az árakat, amelyeken a gyapju átvétele történik. Az árak kg-ként a következők: legfinomabb posztógyapju 1.81—2.01, finom posztógyapju 1.71—1.91, finom szövetyapju 1.46—1.89, középfinom szövetyapju 1.36—1.77, durva szövetyapju 1.24—1.61, finom fésűsgyapju 1.53—2.01, középfinoma fésűsgyapju 1.44—1.88, durva fésűsgyapju 1.40—1.82, keresztzett fésűsgyapju 1.34—1.74, cigajagyapju 1.21—1.55, fehér rackagyapju 0.91—1.11, színes rackagyapju 0.76—0.96 pengő kilogrammonként.

Ugyanazon minőségbe tartozó gyapjuk átvételi ára a feltüntetett árak alsó és felső határa között a gyapju tisztasági fokozata szerint változik. Az átvételi árak egységes minőségű, 6—8 százalék haszlábgyapjút tartalmazó, kolonmentes és száraz gyapjura vonatkoznak. Vegyes minőségű, szortírozást igénylő szedett gyapju átvételi ára a Duna-Tisz. közében legfeljebb 5—10 százalékkal alacsonyabb. Az ország bármely részében termelt, egyenként 500 kilogrammnál kisebb gyapjutételek átvételi ára legfeljebb 5 százalékkal alacsonyabb, ha a gyapjut végső rendeltetési állomása előtt valamely gyűjtőraktárba beszállítják.

Itt említjük meg, ha a gyapju-ankúciót az idén is a rendes időben, július első felében, a földművelésügyi minisztérium és a gazdaközönység kívánságára megtartják.

## Mayer János öríási lelkesedéssel fogadta a barcsi kerület közönsége

Jelentettük, hogy Mayer János ny. földművelésügyi miniszter, a Faluszövetség elnöke, Barcsan, Nagyatádi Szabó István ősi kerületében lép fel a Nemzeti Egység Pártja programjával. Ebben a kerületben indította el Nagyatádi Szabó István huszonöt esztendővel ezelőtt az első kisgazdamozgalmat, amelyhez csakhamar csatlakozott a másik gazdavezér: Mayer János is. Érthető tehát, hogy a barcsi választókerület gazdaközönsége, mint a kisgazdagondolat őrzője és letéteményese, rendkívül meleg szeretettel és ragaszkodással fogadta Mayer Jánost választási körútja során.

Mayer János március hó 24-én és 25-én, a kettős ünnepen, a kerületi községében mondott programbeszédet egyöntetű és elhatározó sikerrel. Barcsan, a kerület székhelyén közel kétezer főnyi közönség hallgatta végig Mayer János beszédét, amelyben kiterjeszkedett a megoldásra váró reformmunka minden részletére. Különös tetszés fogadta Mayer János következő kijelentését:

— Minden eszközzel arra kell törekednünk, hogy a magyar falu emberfeleségeit, amelyek akaratlanul is el-

szakadtak a földtől, okos, céltudatos, a történelmi hagyományokat tekintetbe vevő földbirtokpolitikával leköszük újra a földhöz. Célunk: minél több független kisegzisztencia teremtése. Eléje kell mennünk az eseményeknek és meg kell akadályozni azt, hogy az események erőszakkal következzenek be. Sok olyan feladat megoldása vár reánk, amelyekről elsősorban függ a falu népének gazdasági, szociális, kulturális és egészségügyi boldogulása. Azt akarjuk, hogy az újabb milliók ne csak elférjenek, hanem meg is éljenek ezen a földön, mert a nemzet alapja csak a megelégedett földművesosztály lehet.

Mayer János egyébként választási körútját már befejezte a barcsi kerületben. Megállapíthatjuk, hogy Nagyatádi Szabó István ősi földjén fanatikus szeretettel fogadták a somogyi kisgazdavezér fegyvertársát és programjának örökösét. Széchenyi Lajos gróf, aki mint nem hivatalos jelölt próbálkozik a kerületben, fiatalemberekkel meg akarta zavarni az egyik gyűlést, azonban a község gazdaközönségének határozott állásfoglalása elseperte a rendzavarókat. Mayer János fölünyes győzelme a kerületben teljességgel bizonyos.

## Kérdés:



## Felelet:

**HOL van szeretet? AHOL béke van!**

**HOL van béke? . . . AHOL nincs gond!**

**HOL nincs gond? . . . AHOL pénz van!**

**HOL van pénz? . . . AHOL nyeremény van!**

**HOL van nyeremény? AHOL osztálysorsjegy van!**

Számtalanszor beigazolódott, hogy mindazoknak, akiknek osztálysorsjegyük van, joggal ábrándoznak, reménykednek, mert sokan nyerne és egyszerre gazdagok, boldogok lesznek.

Ma már alig van ember, akinek ne volna legalább egy sorsjegye. A havi költségvetésben már ugy szerepel a sorsjegyéért járó összeg, mint pl. cukor, gyufa, cigaretta, fürdő, mozi, ujság, szappan stb.-re szóló kiadás.

Nő, férfi, szegény, gazdag, kereskedő, iparos, ügyvéd, orvos mérnök, művész, gazda, földműves, tisztviselő, ügynök, alkalmazott, nyugdíjas és munkás mind résztvesznek a m. kir. osztálysorsjátékon, mert a jelenlegi gazdasági és kereseti viszonyok mellett ez célszerű, hasznos befektetés, nagyon okos dolog és a boldogulásnak egyik előfeltétele.

Az új sorsjáték már április hó 13-án kezdődik. A főnyeremények 300.000 pengő, 200.000 pengő, 100.000 pengő, 50.000 pengő, 40.000 pengő stb., stb. okvetlen kisorsoltatnak és készpénz en fizettetnek ki. Az is köztudomású, hogy minden második sorsjegy nyer, mert 84.000 sorsjegy közül 42.000-et, tehát a felét feltétlenül kibuzzák.

A hivatalos árak: egész sorsjegy 24 pengő, fél 12 pengő, negyed 6 pengő, nyolcad 3 pengő (tehát mindenki viszonyaihoz mérten vehet részt), — az összes főelárusítóknál, kik hivatalos játéktervet ingyen és bérmentve küldenek kívánatra mindenkinek.

**Tehát szerencse fel! — Aki mer, az nyer!**

**Uj sorsjáték . . . uj reménység!**

# NEMZETGAZDASÁG

**A gazdasági év első nyolc hónapjában kivitelünk 63 és fél százaléka a mezőgazdaságra esik**

A Statisztikai Hivatal most megjelent jelentése szerint Magyarország kivitele az aratástól február végéig elérte a 284 millió pengőt. Ennek az összegnek 63 és fél százaléka mezőgazdasági termékek és átlatok exportjából tevődik ki, ami ismét a magyar mezőgazdaság uralkodó fontosságát bizonyítja az ország gazdasági életében. A tavalyi adatokkal összehasonlítva, megállapítja a jelentés, hogy állattenyésztésünk kivitele örvendetes fejlődést mutat, mert míg az előző év hasonló időszakában az összkivitelnek körülbelül 29 százalékat tette az állat- és állati termékek kivitele, ebben az évben ez a tétel a teljes kivitt mennyiség 34 százalékat érte el. Azt is leszögezi a jelentés, hogy az emelkedés jó részben a zsir- és szalonnakivitelünk fejlődése által jött létre s miután ebben az irányban, — amint azt a Vasárnap már megírta — ujjában az angol piac felé is igen reménykeltő módon indult meg az export, feltehető, hogy ez a kiviteli ágazat tovább fejlődik. Fejlődést mutat általában az ipari termelés exportja is.

**Magyarország gazdasági helyzete a népszövetségi jelentés tükrében.** A Népszövetség most tette közzé március havi gazdasági jelentését, amelyből megállapíthatjuk, hogy Magyarország az áralakulás és az ipari termelés szempontjából kedvező helyen

fekszik a Népszövetség tagállamai között. Megállapítja a jelentés, hogy a nagykereskedelmi áralakulás Magyarországon, összehasonlítva a többi országokkal igen kedvező, az ipari termelést illetően pedig Magyarország termelése 17 százalékkal emelkedett, ami ebben a tekintetben a jelentésben felsorolt 19 állam között negyedik helyre helyezi Magyarországot.

## SZÖVETKEZETI ÉLET

### 65.000 gazda tömörült az OMTK kötelékében

Düsing Miksa m. kir. gazdasági főtanácsos, az Országos Magyar Tejszövetkezeti Központ kltünö vezérigazgatója, a *Függetlenség* című napilap egyik multheti számában cikket írt a tejszövetkezetek tavalyi eredményes működéséről. A szóbanforgó cikkből az alábbi részleteket ismer-tjük meg olvasóinkkal:

A magyar tejszövetkezeti mozgalom országos intézményének, az Országos Magyar Tejszövetkezeti Központnak kötelékébe ezidőszertint 428 tejszövetkezet tartozik. A központ kö-telékén kívül működő szövetkezetek száma mintegy 100, mindezeket ösz-szevéve, a magyar tejszövetkezeti mozgalom számszerint 528 tejszövet-kezetet ölel fel.

Az OMTK kötelékébe tartozó 428 tejszövetkezetben 65.492 gazda tömörült, az általuk lejegyzett üzletrészek összes értéke valamivel több, mint 1 millió pengő. Az Országos Magyar Tejszövetkezeti Központba befekte-

tett 5½ millió pengővel együtt a magyar tejszövetkezeti mozgalom több, mint 6½ millió pengő tökebe-fektetést jelent.

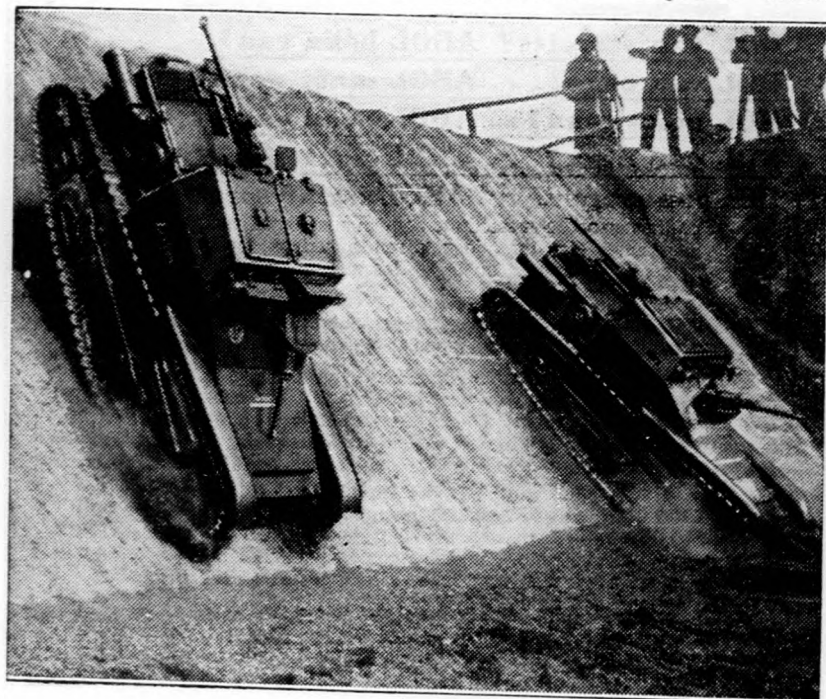
Az elmúlt évben a szövetkezeti ta-gok hozzávetőlegesen 117 millió liter tej értékesítését bízták szövetkeze-teikre. Ez a szövetkezetek által érté-kesített tej mennyiség több, mint 11 millió pengő összegnek felel meg.

Magyarország tejgazdaságának kül-kereskedelmi mérlege még rövid né-hány évvel ezelőtt állandóan behoza-tali többlettel zárult, a legutóbbi években azonban vajkivitelünk foko-zódása évről-évre kiviteli többletet eredményezett. 1934-ben már 356 vagon vajat exportáltunk és ezért az országhatáron számítva, körülbelül 4¼ millió pengő értékű idegen valu-tát kaptunk.

Mezőgazdaságunk mai helyzetében a szemtermelésnél nagyobb súlyt kell helyeznünk a gazdaságos szarvasmar-hatartásra. Az a meggyőződésem, hogy e tekintetben a közel jövőben változást nem várhatunk. A szarvas-marhatartás gazdaságosságát rész-ben az állandó és megfelelő tejértéke-sítés biztosítja. Ilyen tejértékesítést csak a szövetkezet tud nyújtani. Fel-tétlenül szükséges tehát a tejszövet-kezeti hálózat további kiépítése, azért is, hogy a ma még meg nem fe-lelően értékesített tejtelemeknek az adott viszonyok között elérhető meg-felelő értékesítést nyújtsa. A tejszö-vetkezetek államháztartásbeli jelen-tősége élesen domborodik ki abban a tényben, hogy a tejszövetkezetekbe beszervezett községek adóhátraléka elenyészően csekély, míg az egyéb kö-zségek közül igen sok az évi teljes adó-összegnél is nagyobb hátralékokkal kénytelen küzdeni.

A mezőgazdasági jövedelmezőség-nek mértékét részben a termelési költsé-gek, a termékek előállításai költsé-gei határozzák meg. A tejgazdaság jövedelmezőségét is ez a két tényező, az értékesítés jósága és a tejtermelés gazdaságossága befolyásolja. Az ér-tékesítésnél az OMTK hivatászerűen állott és a jövőben is áll a gazdatár-sadalom segítségére. A termelés gaz-daságosabbá tétele a szarvasmarhate-nyésztő egyesületek feladata, akár a költségek csökkentése útján, akár azo-nos költséggel, de több és jobb minő-ségű tejtermelésével igyekezzenek is a termelés gazdaságosságának biztosí-tására. A legjobb értékesítés biztosí-tása és a termelés gazdaságosabbá té-telére egy cél irányában haladnak: a tejtermelő gazdák anyagi megsegi-tése felé.

**Jó hangszeren játszani a legna-gyobb élvezet.** Elsőrangut, igazán olcsón Reményi országos hírű hang-szertelepén vásárolhat: Budapest, VI./15., Király-utca 58—60. Kérjen díjmentes 51. számú árjegyzéket, ab-ból választhat.



Olasz tankok gyakorlaton

A legmeredekebb domboldal sem állítja meg halálos utjukat

## Az oroszán hangja

### Kis mese nagyoknak

A kis dundi viziló, Ijedten rezzent össze, amikor először hallotta az oroszán hangját. Megijedt a bömböléstől. Buksi fejét az anyja földigérő szájához nyomta és úgy remegett, hogy majd ledől a lábáról.

— Jaj, anyám, de félelmetes hang ez!

— Melyik? — fordította apró szeméit gondosan őrzött esemetéje felé a vén viziló.

— Hát nem hallod?

Az anyaviziló kíváncsian hegyezte apró füleit és akkorát röhögött, hogy porfelhő kerekedett körülé:

— Ja, az oroszán! Szegény! Attól félsz, te kis oktondi? Nem veszélyes az itt, inkább megnyugtató.

A kis viziló nem tudott hova lenni a csodálkozástól:

— Megnyugtató? Ez a szörnyű és veszedelmes bömbölés? Nem tréfálsz, anyám?

— Sajnos, nem! — rőfögte bánatosan az öreg viziló. — Nézd csak, fiacskám, ott szemben a hossznyaku zsírátot, oldalt a tevét, a zsírát ketrecében a kis karesu gazellát s amott távolabb a csikos zebrát. Tudod-e, hogy ezek mind arról a vidékről valók, ahonnan az oroszán, a mi nagy urunk és legfélelmetesebb ellenségünk? És tudod-e, hogy otthon, ahol te soha sem voltál és talán nem is leszel életedben, ha meghallják ezek a békés állatok az oroszán vérfagyasztó hangját, és nélkül menekülnek, aki merre lát, hogy életüket mentse. Itt azonban már csak te félsz tőle . . .

— Miért csak én? — forrt a kíváncsiság a viziló buksi fejében.

— Mert a többiek, akik szabadon is éltek valaha, mind tudják, hogy itt az oroszán is éppen olyan rab, mint ők. És hogy itt annak is parancsolnak, aki a sivatag korlátlan fejedelme volt. S nekik vigasztaló és megnyugtató, hogy nemcsak a gyöngéket és védteleneket zárja lömlőbe az emberi zsarnokság, hanem az állatok királyát is. A káröröm enyhíti bánatukat.

A kis viziló már másnap okosan ismételte az anyja szavait:

— Megint ordít az oroszán. Ő is be van zárva, mint mi, pedig az állatok királya. Milyen vigasztaló! Milyen megnyugtató.

És meg is nyugodott. Néhány hét múlva fel se tűnt neki az oroszán bus bömbölése. Az emberek kacagására figyelte, akik éktelenül kitérték szájába kenyérdarabokat dobáltak.

Nem volt még egészen egy éves a rab-ságban született kis viziló, amikor számkordában szemetet szállítottak a közlebről s az egyik csacsi éktelenül ordítani kezdett.

— Hallod, anyám? Az oroszán . . .

A vén viziló busan merült a medence mélyére. Nem akarta, hogy tudatlan kis esemetéje a könnyeit lássa. Azt siratta,

hogy már az ösztön is kivezett fiából, amelyet még ő köleszött neki. A rab-ság azt is kiölte belőle.

Nem látta szegény a sivatagot, az ös-erdőt, a Nilust, a nagy tavakat. Rabnak

született és az is marad egész életében.

S végül olyan nyugodt, hogy a számárbögést az oroszán ordításának véli, anélkül, hogy félne tőle . . .

MÉZES JÁNOS

## ASSZONYOKNAK, LEÁNYOKNAK

### A gyermekek tavaszi ruház- kodása

A gyermek ruházódásának mindenekelőtt az időjárás változásaihoz kell alkalmazkodnia, úgy, hogy testét a hideg s meleg ellen kellően megvédjük s egyuttal edzett tegyük a külső behatásokkal szemben, csináljunk neki meleg, vékonyabb és egészen könnyű ruhát, hogy a megfázástól és izzadástól egyaránt megkíméljük.

Tavaszi gyermekruhának nagyon alkalmasak a kötött- és horgolt ruhácskák, könnyű, lyukacsos mintával, melyeket kevés költséggel mindenki otthon elkészíthet. Lehet vastagabb horgolócérnából is készíteni, hosszú és rövid ujjakkal, csipkemintájú gallérkával, különféle színekben. Hogy a ruhácska mosásnál össze ne ugorjék, legjobb a pamutot horgolás előtt „beavatni“, vagyis langyos vízben áztatni kis ideig, amely előkészítés után a pamutot kinyomkodva, lazán szétrakjuk, míg megszárad s csak akkor gombolyítjuk fel.

A melegebb napokon karton-, zefir- és mosóselyemruhácskákat is adhatunk már a gyermekekre, de estefelé, ha hűvösödik, flanel- vagy barchet-öltözékekkel váltsuk fel azokat. Ha csak egy kabátja van, azt legjobb rágom-bolható béllel készíteni, hogy bármikor kivehessük, amikor fölöslegesen mutatkozik.

A gyermekruhák készítéséhez természetesen csakis mosóanyagot használjunk fel, mert a tisztaság elengedhetetlen kelléke az egészség megvédésének. Az is fontos, hogy az öltözék a gyermek mozgási szabadságát semmiképpen ne korlátozza, kényelmes legyen, sehol ne szorítsa a gyermeket. A derékbaszabott szoros ruhát, gumival összehuzott puffos ujjak, de különösen a szűk, kinőtt darabot igen károsak lehetnek, mert a szabad vérkeringést akadályozzák, bennük könnyen megizzad s meghülhet a gyermek, azonkívül az ilyen kényelmetlen szabású ruhában minduntalan igazgatja magát s így mozgása is könnyen félszeggé, idegessé válhat. A fiuk nadrágtartót viseljenek, a kisleányok szoknyáját pedig derékhoz simuló kis ujjasokra kell felgombolni. Sokkal egészségesebb azonban az egybeszabott ruha, mert ennek sulya a vállon nyugszik.

Ha módunkban áll, öltöztessük csinosan, izlésesen a gyermeket, de so-hase cicomázzuk, ne csináljunk maszkarából. Ha látogatóba visszük,

se adjunk reá agyonmáslizott, felsal-langozott diszruhát, amihez nem szabad hozzányulnia s amiben nem mer játszani kis pajtásaival; a gyermek csak úgy kedves és igazán gyermek, ha természetes és közvetlen, már pedig az ilyen erőszakoltan divatos öltöztetés, hajbodorítás, stb. teljesen kivetkőzteti megszokott énjéből, me-revvé teszi mozgását és jellemének kialakítására is káros befolyással lehet.

KÁNYA TERÉZIA

### Ételreceptek

**Savanyútdő tükörtojással.** Borjutit-dőt laskára vágunk és enyhén sós vízben egyszer felforraltjuk. Kevés zsírral, liszttel és igen kevés, apróra vágott fok-hagymával világos rántást készítünk, a tükör levél felendezjük, aztán fekete-borssal, citrommal izesítjük. Mikor ké-szen van, egy-két kanál sűrű, savanyú tejfölt adunk hozzá és tükörtojással tá-laljuk.

**Sajtósánk.** 20 deka lisztből, 4 tojás-sárgájából és habbá vert fehérjéből, másfél deka vajból és annyi tejfölből, hogy jó lágy legyen, tésztát keverünk, jól kidolgozzuk és forró zsírban kerek fánkocskákat sütünk belőle. 4 tojássá-gájából, negyedliter tejből, 6 deka re-szelt parmezán vagy ementáli sajtból kevés sóval gőz felett sűrű krémet ve-rünk s a fánkocskákat kettesével össze-ragasztjuk vele.



**Katonai teherautók villamosok helyett**  
Az irországi Dublinban a villamosveze-tők sztrájkbaléptek. Erre a katonaság a maga teherautóival bonyolította le a forgalmat

# A FOLYÉKONY GYÜMÖLCS

## A Magyar Folyékonygyümölcs Szövetkezet közli:

1935 március hó 18-án szövetkezünk előállította a magyar bóralmából az első magyar folyékonygyümölcsöt. A kellemes, igen jó aromájú gyümölcsnedvet mesterséges derítés által sikerült ragyogó színűre tisztítani és ezután — a négyhetes természetes derítés mellőzésével — palackokba fejtve, a csírátlanitás részben a meleg, részben pedig az elektromos eljárás útján ment végbe.

Néhány palackot kiállítottunk a mezőgazdasági kiállításra is és azok a kiállítás látogatói között igen nagy feltűnést és hatalmas érdeklődést keltek. A kiállítás néhány napja alatt ezek és ezek győződtek meg arról, hogy megszületett az első magyar folyékonygyümölcs és hogy végre megindul a magyar folyékonygyümölcs-termelés. A kiállított palackok asztalát szünet nélkül nagytömegű érdeklődő vette körül és nagy érdeklődéssel győződött meg arról, hogy hogyan is fest az a folyékonygyümölcs. Ezt a nagy érdeklődést bizonyítja az, hogy a pár nap alatt 50.000 ismertetőt vittek el kiállítási asztalunktól.

Gyümölcschiány miatt sajnos, nem tudunk olyan mennyiségű folyékonygyümölcsöt előállítani, hogy azt a nagyközönség részére kóstoló céljából is rendelkezésre bocsáthattuk volna. Reméljük azonban, hogy a közelgő Nemzetközi Vásáron már önálló pavillonnal vehetünk részt és akkor mindenki megkóstolhatja, hogy milyen remek, kellemes italt jelent a folyékonygyümölcs.

Aki a mezőgazdasági kiállításon elmulasztotta palackjaink megtekintését, fáradjon el szövetkezetünkbe, ahol azokat készséggel mutatjuk meg és nyújtunk felvilágosítást minden érdeklődőnek.

A Szövetkezet címe: Budapest, VI., Vilmos császár-ut 35. szám; telefon: 26—8—94.

## Milyen gyümölcs jó folyékonygyümölcsnek?

A folyékonygyümölcs minősége mindig attól függ, hogy azt milyen gyümölcsből állítjuk elő. Éppen ezért tévedés volna azt hinni, hogy folyékonygyümölcs céljaira mindenféle éretlen, fanyar, rothadt és penészes gyümölcsöt is felhasználhatunk. A folyékonygyümölcs a nyers gyümölcsnek belső értékeit juttatja érvényesülésre, ha tehát a gyümölcsnek belső értéke nincs, a belőle előállított folyékonygyümölcs sem lehet értékes és jó.

A gyümölcsnek tehát érettnak kell lennie. A benne levő gyümölcs cukorok, szervessavak, ásványi anyagok, aromaanyagok és vitaminok kifejtetteknek kell lenniök. A gyümölcs külső alakja, külső megjelenése nem fontos, lehet ütődött, sérült, egészen csunya is, csak ne legyen rothadt, vagy penészes, továbbá ne induljon cefrédesnek, erjedésnek.

Igen fontos az, hogy az aromaanyagok kifejtettek legyenek. Ezek biztosítják ugyanis a folyékonygyümölcs jó ízét. Olyan gyümölcshöz, amelyből az aromaanyagok hiányzanak, kellemes mennyiségben legalább is egyéb, nagy aromatartalmu gyümölcsöt kell hozzáadnunk.

Végül pedig legyen a gyümölcs savanykás. Nem savanyu, de viszont nem is túlédes. A savanykás ital ugyanis kellemes és ahogy mondani szokták: „Itatja magát”, míg a túlédes ital fád: egy kis pohár elég belőle, ha megittuk, többet nem kívánunk belőle.

## Milyen legyen a folyékonygyümölcs-termelő pincéje?

Ne legyen se meleg, se hideg. Hőmérséklete legyen állandó: nyáron legfeljebb 10 fok, télen 5 fok Celsius. Levegője ne legyen túl száraz, mert a hordók kiszáradnak benne, de túl nedves se, mert a penészgombák és egyéb csirák a nedves pincét fölötté szeretik.

A falakról, zugokból, sarkokból minden penészfoltot alaposan le kell kefélni, vakarni, a hulladékot pedig el kell égetni. Penészes ászokfákat és egyéb holmit irtalmatlanul el kell távolítani. Az összes falakat alaposan be kell mázolni mésvízzel, melyben 10 literenként 50 gramm 40%-os formaldehidet oldottunk fel. Ezt a meszelést kéthetenként, de legalább havonként egyszer el kell végeznünk, hogy pincénk falát a csiráktól mentesítsük.

Szellőztessük gyakran, hogy a dohos levegőt kiüzzük. Ajánlatos időnként 1—1 kénapot elégetni a pincében, mert a csirákat ezáltal jórészt megölhetjük. (Vigyázat az a kengáz be-

lélegzése veszélyes, tehát mielőtt a kénezett pincébe bemegyünk, előbb szellőztessünk!)

A pince padozata legyen száraz és tiszta. Régi borospincék fertőzött, nyirkos agyagtalaját ajánlatos friss, keményre döngölt agyaggal kicserélni. Hordókat ne tartsunk agyag- vagy földtalajon, hanem ászokgerendákon, a faltól olyan távolságra, hogy a hordók mögött, azoknak időnként való megvizsgálása céljából eljárassunk.

Sajtó alatt van:

Lovag Fehrenthéil-Gruppenberg Tibor:

## A FOLYÉKONYGYÜMÖLCS

című könyvének I. része:

### Mit kell mindenkinek tudni a folyékonygyümölcsről?

Ára 1,20 pengő, postai szállításkor portóköltség 40 fillér. Megrendelhető az összeg előzetes beküldése mellett:

Magyar Folyékonygyümölcs Szövetkezet  
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 35.

## A rovatvezető üzenetei

(Csak válaszbellyeges levelekre válaszolunk levélben. Aki tehát levélben kíván felvilágosítást, ne feledjen el levélhez válaszbellyeget csatolni.)

**N. S. földbírtokos, Bpest, XI., Vincellér-u. 45.** B. címét továbbították. Tájékoztatónkat megküldjük és bármikor készséggel állunk rendelkezésére. — **S. E. főszolgabíró, Kiskörös.** Nb. sorait megkaptuk és arra rövidesen részletesen válaszolunk. Egyelőre annyit közlünk, hogy szövetkezetünk csakis a kötelekben levő tagokat képezi ki az előállítás elméleti és gyakorlati ismereteire, csakis részükre biztosítja a szükséges készülékek beszerzését, őket látja el díjtalan szaktanácsokkal és az általuk termelt folyékonygyümölcs értékesítéséről gondoskodik. Ugy véljük, hogy ez természetes is. — **Dr. M. S., Keskémét.** Mindkét nb. levelét megkaptuk s mire e sorokat olvasni méltóztatik, egy külön, hosszabb levelünket is bizonyára meg méltóztatik kapni.

## ELADNÉK :

Eladnék 12 jól áttelelt méhcsaládot, fiatal anyákkal, sok mézzel, etetésre nem szorulnak, 30 kiépített kerettel; a keret belmérete 27 cm széles, 19 cm magas; a kaptárok egész jókarban vannak. Cim: *Háberl József, Kakucs, Pest-megye.*

Eladnék 30 kg vöröshagymamagot, 3 pengőért kilogrammját. Első év után termés „Mauthner 805. szám makói fajtából” termeltem. Rendelőnek 1 kilogrammig szállítok. Cim: *Pető József, Mezőkövesd, Rozmaring-utca 6.*

Eladnék több ezer darab, többfajtaú szőlőoltványt, ripária portalis alanyba ojtva, kisebb-nagyobb tételben: utánvételes szállítással. 25—50 darabos próbarendelést is eszközölök. Válaszbélyeg ellenében mindenkinek válaszolok. Cim: *Kerégyártó János államilag engedélyezett szőlőoltványtelepe, Abasár, Újtelep, 615. szám, Heves megye.*

## Elveszett

a mostani országos tenyészállatvásár megnyitó napján egy osztrák bírtokos kékításkája, melyben több ezer schilling, 1 aranyóra, értékes régi magyar ékszer, valamint

egy köteg — gondosan becsomagolt, Bohn József-csemegeszőlőtelepéről, Árpádközpont (Csongrád-megye), beszerzett — lúgas-csemegeszőlővessző volt.

A táskát rádiókörzés útján előkerítették és tartalmának átvizsgálásakor nagy feltűnést és meglepetést keltett, hogy az összes ékszerek, valuták, stb. hiánytalanul benne voltak,

csak a szőlővessző tinte el.

Ugy látszik a „megtaláló” szakértő volt és tudta, hogy minden valutánál többet ért a bennelevő fajtisza csemegeszőlővessző, mert az a Bohn-telepről származott.

# GAZDASÁG ÉS HÁZTARTÁS

ROVATVEZETŐ: SCHANDL JÓZSEF DR.

## A keltetések

megkezdése előtt legyen gondunk arra, hogy tojóállataink között elegendő számú himállatot (kakast, gunárt és gácsért) tartunk, hogy a keltető tojások jó termékenyek legyenek. Minden 10—15 tyukhoz legyen egy kakas, 3—4 tojó ludhoz egy gunárunk, 5—6 tojó kacsához egy gácsérunk, 6—8 tojó pulykához vagy ugyanannyi gyöngytyuk tojóhoz egy darab kakasunk.

Keltetésre elsősorban használjuk fel 2—3 éves tojóink legszebb és legnagyobb tojásait, mert ezekből nevelődnek föl a legéleterősebb állatok. Aszerint, hogy mekkora az elültetendő kotlónk, valamint, hogy hűvösebb, vagy enyhébb az időjárás, tegyünk több-kevesebb tojást egy kotló alá. Egy tyukkotló alá tehetünk 15—20 darab tyuktojást, vagy 20—25 darab gyöngytyuktojást, vagy 10—15 pulyka-, vagy kacsatojást; egy pulyka-kotló alá tehetünk 15—20 darab pulyka-, vagy kacsatojást, vagy 20—25 darab tyuktojást. Egy ludkotló alá tegyünk 10—12 darab ludtojást.

Ügyeljünk arra, hogy különösen a pulyka- és gyöngytyuktojásokat naponta összeszedjük a fészkekről, miáltal tovább fognak állataink tojni. Mihelyt több tojás fekszik napokon át a fészken, gyorsabban rákotlik az állat.

Csendes, zavartalan, kissé sötétebb, de jó levegőjű helyen készítsük el a 20—25 cm-nél nem magasabb kotlófészkeket, melyeknek legaljába tegyünk a tetvek ellen fahamu-s homokot. Erre helyezzük a szénát, vagy kissé puhára dörzsölt szalmát, úgy, hogy annak a fészkek közepe felé ne legyen nagyobb lejtése. Így a tojások nem gurulnak egymásra és a kotló jól tudja azokat melegíteni. Igen ajánlatos a kotlót is elültetés előtt fahamuval vagy kénporral jól bedörzsölni a tetvek által jobban elrejtett helyeken.

A fészken ülő kotlókat etessük kizárólagosan tengerivel, mert ettől a legtöbb hőt fejleszthetik, vagyis ettől lesznek a legtüzesebbek. Gondoskodjunk arról is, hogy a fészkekről leszálló kotló a tengeri mellett megkapja mindig a megfelelő mennyiségű ivóvizét is, sőt nagyon ajánlatos a fészkek közelében egy kisebb rakás száraz homokot, fahamuval és kénporral keverten elhelyezni, melyben a fészkekről leszálló kotló minden alkalommal szívesen megfürdik. Amikor a kotló leszáll a fészkekről, ne tartsuk le a vastag ruhákkal a tojásokat, mert ez esetben a tojásokban lévő elhasznált levegő nem tud ki-

jutni; legfeljebb igen vékony anyagot helyezzünk a tojásra.

Az elültetés után 8—10 napra tartasuk lámpa elé a tojásokat, s amelyek világosak maradtak, azokat vegyük ki a kotló alól, hogy fölöslegesen ne foglaljanak helyet és ne rontsák el a kotló alatt a levegőt.

Nagyon vastaghéjú tyuktojásokat, kacs- és ludtojásokat az utolsó héten naponta egy-kétszer érdemes lesz langyos vízzel megnedvesíteni, hogy a tojás héja jobban puhuljon meg. Azonban a nedvesítés után a kotlót azonnal helyezzük vissza a tojásokra.

A keltetés utolsó napjaiban különösen nagy nyugalmat biztosítsunk a kotlónak és azt csak igen rövid időre engedjük le a fészkekről. A nehezebben kibúvó kis állatoknak idő előtt ne igyekezzünk segíteni a kikelésnél, mert könnyen megvérezzük azokat s így menthetetlenül elpusztulnak.

## A méhesben

a természet ébredésével a méhek is kezdenek élénkebb életet élni. Amely nép az enyhe napok elérkezével se repül, ott baj van. Ha a család hasmenésben szenved vagy éheznek, akkor a család langyos mézes vízzel bepermetezendő és tiszta kaptárba, tiszta lépekre áttelepitendő. Az anyátlan népet más anyás családdal egyesíteni kell. A fiasítás miatt a fészkek melegen tartandó és a szükséges víz biztosítandó. Széltől védett napos helyre itatót állítsunk. A megpené-

szesedett lépeket a kaptárból eltávolítjuk, a fenékeszkát megtisztítjuk.

A tisztulási kirepülésre a röplýukat tágitani kell. A méhes eleje tiszta legyen. Tegyük oda szalmát vagy gyékényt, hogy általa az esetleg lehullott méheket összegyűjthes-sük és meleg szobába téve dermedtségükből magukhoz térhessenek. Délután 4 óra után a családok már elcsendesednek. Akkor a röplýukszüket hozzuk rendbe.

Ha a nép a röplýuk körül, a kaptár-falon nyugtalanul ide-oda mászkál, erősen zug, akkor bizonyára anyátlan. Ezen a legközelebbi meleg napon segítsünk.

Régi méhészek a családok tavaszi vizsgálatát József-napkor végezték. Tartós meleg esetén ezt korábban is eszközölhetjük, míg hideg időben halasszuk inkább későbbre. Meg kell vizsgálni valamennyi családod, hogy van-e anyja, van-e elegendő méze, az építmények tiszták és használhatók-e?

Amint rendes fiasítást találunk, az anya keresésével felhagyhatunk, mert hiszen egészséges anya nélkül nincs fiasítás. Ha az anya öreg volna, akkor ezt megjegyezzük és rajzaskor kicseréljük. Ha pedig terméketlen, akkor kicseréljük vagy népet másikkal egyesítjük. Ha a családnak sok a méze vagy a lépe, akkor elveszünk belőle. Ha pedig üres munkáslépekre vagy mézre van szükség, akkor befüggesztünk 2—4 darabot a fiasítás mögé. A penészes és fekete lépeket kicseréljük.

Vizsgálat után a lépeket a rendes sorrendben kell visszarakni.

A víz és méz hiánya akadályozza a fiasítás szaporodását, miért is ezen anyagokból legyen elegendő!



Ilyen népházak épültek a Székelyföldön a háború előtt

## Bor- és szesziac

Az európai politikai események, elsősorban az olasz-abesszíniai viszály új háború lehetőségét rejtik magukban és Olaszország máris felemelte egyes fontosabb élelmiszereknek a bevitteli mennyiségét. A fontosabb élelmiszerek ára már eddig is emelkedett az olaszoknál.

A belföldön állandóan esőkenő bor-készletek ugyancsak pár hónap múlva azzal az eredménnyel járnak, hogy egyes vidékeken elfogy a bor teljesen a gazdák-nál és más megyékből kell bort bevinni. (Ez már más évben is tapasztalható volt, de bizonyára most még inkább várható a múlt évi kis termés mellett.)

A nyitási munkálatok itt-ott arra szorítják a gazdaságokat, hogy kisebb mennyiségű bort a munkabérek fizethetése végett pénzzé tegyenek; ez az erőltetett eladogatás azonban április végére megszűnik és akkor már minden bortermelő nyugodtan kitarthatja a borai árát, miután a bormérőknek vásárolni kell, saját készletük ugyanis alig számottevő.

*Széje* a napokban közel 1000 hl vörösbort vásárolt nálunk, egyelőre leszorított árban. De ez is jó jel arra, hogy a termelők bizakodhassanak a további élelme-kebb svájci eladásokban. *Ausztriába, Csehországba és Lengyelországba* állandóan folyik az exportálás.

Mindinkább keresik a nehezebb édes borokat és miután az eddigi élelme-kebb bel-földi nagykereskedelem mellett felhasználták a színező otelló-borok jó részét, az otellót is kezdik vásárolni. Ennek a minőségnek az ára egyelőre változatlan körülbelül literenként 20—22 fillér között mozog.

A komerc kistermelői borok irányára fokozottan 1,9—2, míg az uradalmi jobb borok ára 2,1—3 fillér között van, zamatt és minőség szerint.

A pálinkapiacra kisebb szilárdulás észlelhető. Egy-néhány uradalmi nagy egyéni üstös a törkölyét már hektoliterfokonként 3 pengőnél olcsóbban nem hajlandó eladni. A nagykereskedelmi viszonteladási ár hl-fokonként 3,40 pengő.

Szilvapálinka igen kevés van és annak is kitarjták az árát.

Ugy látszik, hogy többszöri felszólalásomnak a valódi kecskeméti barack-pálinka érdekében számos visszhangja akad, amennyiben vidékről is. Pestről is több kereskedelmi fordult hozzám kérdéssel, hogy hol is lehet ezt a *hercegek italát* megvenni. Itt megismétlem: *Kecskemét város szeszőzdéjéből*. Oda kell fordulni levélben árajánlat kérése végett.

A hangulat ugy a bor-, mint a pálinkapiacra bizakodó. Az az általános vélemény, aki már eddig várt, még tartson ki 1—2 hónapig, akkorra a magasabb áraknak be kell következni.

Irsai M. József

## Apró jótanácsok

A baromfivész ellen teljesen megbízható orvosszert — sajnos — nem ismerünk. Mint előzetes védekezés, ajánlható az ól, udvar, etető- és itatóedények tisztántartása, gyakori fertőtlenítése és az idegen baromfiakkal való érintkezés lehető elkerü-

lése. Védekezhetünk az állomány beoltásával is és ez némely esetben kitűnő eredménnyel jár. A gyengített baktériumokkal történő ojtás az állatokat néhány hónapra mentesíti, de csak abban az esetben, ha az ojtóanyag a betegséget okozó baktérium-fajnak felel meg. Sok helyen jó eredményeket érnek el szérumojtással is. A szérumos ojtás a betegállományban is idézhet elő gyógyító hatást.

**A rozsféreg** a lóbbögőly álcája. A bögőly nyáron, főképpen legelőn a lovak szülőgyére, lapockájára, stb. rakja petéit és azokat a szőrszálakra erősíti. A petékből kikelő álcák viszketegeket okoznak; ezt a ló nyálással igyekszik enyhíteni és eközben nyelvvel felszedi, majd lenyeli az álcákat. Ilyen módon a ló gyomrába jutnak az álcák, hol 9 hónapig élnek. Eközben a ló, különösen a csikó nagyon legyengül, esetleg bele is pusztul. Jó táplálás a gyógyulás főfeltétele. Ajánlják a pörkölt rozsozt (innen származik a féreg magyar neve is), de hogy ennek hatása volna, az mesebeszéd. Állatorvosi felügyelet mellett lehet féreg-hajtó szereket alkalmazni; ezt azonban ósszel kell tenni, mielőtt még a rozsféreg kifejlődött és így a megtámadott ló még nem gyengült le. Az olyan legelőt, amelyen igen sok a bögőly, a csikó-ménes lehetőleg kerülje el.

**A választott mangalica malacokkal** legjobb volna mintegy 0,5—0,6 kg szemes árpát etetni, minthogy azonban az árpa igen drága, részben pótolhatjuk árpakorpával, tengeridarával, hüvelyesmagdarával, olajpogácsával, helyesebben: ezeknek keverékével. Az abrakkeveréket csak kevés vízzel szabad bekeverni. Ne feledkez-zünk meg az abraknak szénsavas mésszel való kiegészítéséről. Minden kg abrakra 2 deka szénsavas meszet számítsunk. Igen fontos és egészségi nézőpontból felette előnyös, ha a malacokat a déli napsütéses órák alatt kihajtuk s addig is, míg az állatok füvet csipegetnek, keverjük az abrakjuk közé 0,1—0,2 kg lucernaszecskát vagy lucernalisztet.

**A különféle pocokgegek** télen nagy károkat okozhatnak a gyümölcsfák tövének és a törzs kérgének lerágása által. Füves talaju gyümölcsösben, kukorica-szárral vagy szalmával bekötött fákön, valamint ott, ahol a fák közelében patak, elgazosodott csatorna, nádas van, a pocogék kártétele nagymértékű szokott lenni. Ha ezeknek a rágeszálóknak jelenlétét idejében észre nem vesszük, akkor ezek a fák tövét annyira elrágják, hogy a fák a fagy kiengedése után meguktól ki-dőlnek, kihajtás helyett elszáradnak. Ezért télen állandóan figyelni kell a fák tövét, hogy nincsenek-e ott a föld-szine alatt vagy a hó alatt egérjáratok. Ha ilyeneket észreveszünk, akkor mérge-zett gabonaszemek, tengerihagyma, vagy foszforos csalétek kirakásával feltéte-nül védekezni kell az említett rágeszálók ellen. Teljesen kimerítő utasítást küld egerek pusztítására a M. kir. Ro-vartani Állomás (Budapest, Hermann Ottó-ut 15.), mindazoknak, kik ezt az intézéstől levelezőlapon kérik.

# H I R E K

## Hir járta felölem...

*Hir járta felölem,  
Szépen tudok írni...  
Egy kislány könyörgött,  
Hogy írjak meg néki  
Egy levelet annak,  
Ki már mindent feled,  
Kitől régen hiába vár  
Egy édes levelet.*

*Ne legyen más benne,  
Csak könyörgő bánat,  
Mindent megbocsátó  
Szerelmes alázat...  
És én a tollamat  
A szívembe mártva,  
Öltöztetem minden bűnét  
Mégbanás-ruhába.*

*S mindjárt jött a válasz,  
Akárki megnézi...  
Hir járta felölem  
Szépen tudok írni...  
S könyörgő szemekkel  
Sokszor jöttek hozzám,  
Mindégilyeknek visszahoztam,  
Százszor visszahoztam.*

*De annak az egynek  
Mindhiába lenne,  
Írnék vévarannyal  
Rózsalevelekre,  
És ha véres tollam  
Ezüst könnyel mosnám,  
Azt az egyet visszahívni  
Érzem, sohse tudnám.*

SZILÁGYI MAGDA (Kosd).

## Az én utaim...

*Ahonnán én jövök  
zokognak, fájnak az  
örömök.*

*Amerre én járok,  
bánatot nyitnak a  
virágok.*

*Ahová én megyek,  
örökké borultak  
az egék.*

SÓFALVY IZABELLA  
(Hódmezővásárhely)

## A bánat dala

*Még hull a hó selymes pelyhe,  
Még szítal a kód élelem,  
Még tele a bánat kelyhe,  
Még öröm nem int felém.*

*Még a hajnal pirkadása  
És az öröm egyre késik,  
Még a percek villanása  
Őrzi szívem halk verését.*

*Még kiáltó szó a pusztán  
Fájó dalom, szép szavam,  
Még a könnyek síró jussán  
Tengődöm én bus magam.*

DÓCZI ZOLTÁN  
(Pestszenterzsébet)

## Még ebben az évben kifizetik az átértékelt biz- tosítások teljes összegét

Jelentettük, hogy a kormánynak február hó 26-án megjelent rendelete az életbiztosítások valorizációja tárgyában úgy intézkedik, hogy az 1935. év folyamán csupán a 105 pengőig terjedő átértékelési összegek kerülnek teljes összegben kifizetésre, míg a 105 pengőt meghaladó átértékelési összegekből ez év folyamán csak az összeg fele, de legalább 100 pengő fizetetik ki, a fennmaradó összeg kifizetése pedig csak további részletekben fog megtörténni az 1936. és esetleg az azt követő évek folyamán.

A nagyközönség körében természetesen igen erős mértékben megnyilvánult az a kívánság, hogy ne csupán a 105 pengőn aluli összegek várományosai, hanem azok a felek is minél előbbi és pedig egyösszegben megkapják az átértékelési összeget, akiknek 105 pengőnél nagyobb összegre van igényük. Tekintettel arra, hogy az államháztartás mai helyzetében az államkincstárnak nincs módjában a hiányzó 3 millió pengőt a 17,5 millió pengőre rugó felosztási alapba befizetni, a pénzügyminiszter kezdeményezésére a biztosítótársaságok körében

már hosszabb idő óta beható tanácskozások folynak abban az irányban, hogy a hiányzó 3 millió pengő összeget a biztosítótársaságok még ez év folyamán bocsássák rendelkezésre az államkincstárnak és ezáltal tegyék lehetővé azt, hogy mindazok a felek, kik az e célra megszabott törvényes határidőn belül kötvényüket átértékelés céljából beszolgáltatták, — tekintet nélkül az átértékelési összeg nagyságára — még a folyó évben megkapják a teljes átértékelési összeget.

A Biztosító Intézetek Országos Szövetsége legutóbb megtartott teljes ülésén megtörtént e tárgyban a döntés. A biztosítótársaságok elhatározták, hogy a felosztási alappól hiányzó 3 millió pengőt a folyó évben a pénzügyminisztériumnak rendelkezésre bocsátják s ezzel lehetővé teszik, hogy a beszolgáltató kötvényekre eső valorizációs összegek kivétel nélkül még ez évben teljes és végleges kifizetést nyerjenek.

A 215.000 kötvénytulajdonos bizonnyára nagy örömmel veszi tudomásul ezt a döntést.

Marschall Ferenc földmivvelésügyi államtitkár Csávoly diszpolgára. Bács megye jánosalmi választókerületének közséjei sorra választják diszpolgárúkká Marschall Ferenc államtitkárt, akinek a kerület gazdaközönsége rengeteget köszönhet. Legutóbb Csávoly község diszpolgáruless keretében választotta meg diszpolgárúul a földmivvelésügyi államtitkárt, aki március hó 21-én vette át a diszpolgári oklevelet.

Hajtásban is lehet löni a szalonkát. A földmivvelésügyi miniszter a szalonka hajtásban való lövésének tilalmi rendelkezését egy esztendőre feloldotta, úgy-hogy a szalonkát ezután hajtásban is lehet löni.

A m. kir. osztálysorsjáték iránt óriási az érdeklődés. Már április hó 13-án kezdődik az új sorsjáték, melynek játékterve rendkívül előnyös és a hírtelen megzavargodás reményét kelti fel az érdeklődőben. A sorsjegyek mennyisége 84.000, melyek közül 42.000 számot biztosan kisorsolnak, tehát minden második sorsjegy nyer! A sorsjegy ára egy-egy osztályra: egész 24, fél 12, negyed 6, nyolcad 3 pengő. A jutalom 300.000, a főnyeremény 200.000, úgy, hogy a legnagyobb nyeremény, szerencsés esetben 500.000 pengő. Kisorsolásra kerül azonkívül 100.000, 50.000, 40.000, 30.000, 25.000 pengő és a többi; összesen közel 8 millió pengő készpénz.

A földmivvelésügyi minisztérium ingyen gyümölcsfautmutatót ad. A földmivvelésügyi minisztérium Növényvédelmi és Növényforgalmi Irodája most adta ki újból a gyümölcsös tavaszi és nyári kezeléséről szóló utmutatóját, amely az összes védekezési és faápolási munkálatokat, ugy-szintén a permetezéshez szükségeses permetező anyagok elkészítési módját is részletesen ismerteti. Ezt az utmutatót a Növényvédelmi Iroda minden érdeklődőnek díjtalanul megküldi s azonkívül késszeggel szolgál válaszbélyeg beküldése ellenében a hozzáfordulóknak szaktanácscsal minden gyakorlati növényvédelmi és kertészeti kérdésben. (Az iroda címe: Budapest, V., Kossuth Lajos-tér 11.).

Hirtelen halál az utcán. Zelenka Lajos dr. felsőházi tag, ítelőtáblaí tanácselnök, a tiszai evangélikus egyházkerület felügyelője, március hó 22-én, délután 4 óra tájban, Budapesten, az Eskü-téren összesett. Mire kihívták a mentőket, halott volt. Az elhunyt 68 éves volt.

A Nemzeti Egység Pártja Kossuth Lajos sirjánál. Március hó 20-án, a Nemzeti Egység Pártjának nagyobb küldöttsége kereste fel Kossuth Lajos sirját, halálának negyvenegyedik évfordulója alkalmából. Az ünnepi beszédet Krüger Aladár mondta, Putnoky István pedig az ifjuság ne-

vében mondott beszédet. A két szónok azután megkoszoruzta a halhatatlan magyar sirját.

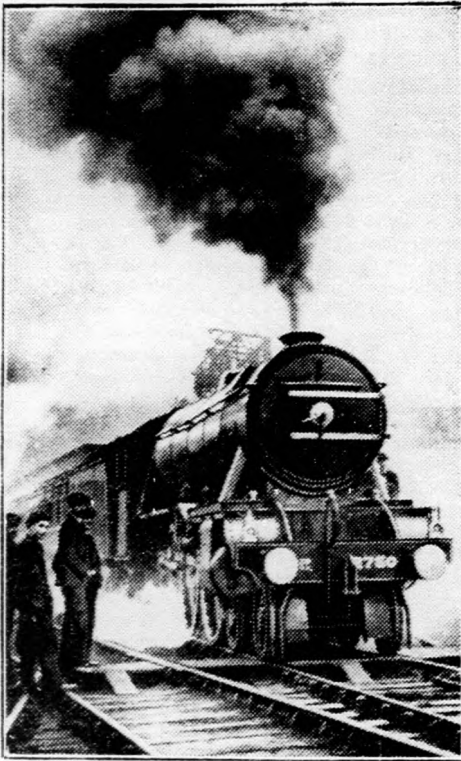
Haláltokozó robbanás Nagytétényben. Március hó 21-ére virradó éjszaka robbanás dörreje verte fel Nagytétény esendjét. A Horthy Miklós-ut melletti Metallókémia fémkereskedelmi részvénytársaság gyártelepe felől hallatszott a dörrenés. A gyár 4-es számú műhelyében nagy gázgenerátor áll. A négy méter magas kazán mélyen izzó szénréteg táplálja a gázfejlesztő készüléket, amely éjjelnappal működik, hogy izemanyagot szolgáltasson a gyár gázmotorjainak. Az éjszaka két munkás dolgozott a generátor mellett, Drevenka Lajos és Sudár Imre. Félkettő tájban éppen szemet raktak a generátorba, amikor egyszerre csak bekövetkezett a robbanás és fűlszikítő dördüléssel szétvetődtek a fejlesztőkészülék kazánjának oldalfalai. A robbanás ereje Sudár Imrét a műhely falához vágta, Drevenka pedig belezuhant az izzó szénrétegbe. Sudár súlyosan megebesesült, zúdódásokat és égett sebeket szenvedett. Drevenkát a tüzoltók szénné égvé szedték ki a fűtőkészülék mellől. A csendőrség erőlyes nyomozással igyekszik tisztázni, ki feletős a szerencsétlenségért.

Példátlan esemény. A közönség érdeklődését váratlanul ragadta ki a mindennapi gondok közül a legutóbbi osztálysorsjáték szinte páratlanul álló eseménye. Egy héten belül a Török A. és Társa Bankház R.-T. (Budapest, IV., Szervita-tér 3.) ügyfelei nyerték ismét a nagy jutalmat: 300.000 pengőt a 79478. számú 8/8 sorsjeggyel, a legnagyobb főnyereményt: 200.000 pengőt a 71573. számú 4/4 sorsjeggyel. Csupán e két sorsjegyre 500.000 pengőt fizetett ki Török szerencsés ügyfeleinek. E nagyszerű és mintegy állandó nyereményeredmények folytán Török sorsjegyeit nagyon keresik. Ezért ajánlatos a nem-sokára kezdődő új sorsjátékra a sorsjegyvásárlást Töröknel mielőbb eszközölni. Hivatalos sorsjegyárak: egész 24, fél 12, negyed 6 pengő.

A primás agyonütötte a nagybögöst. Ungánmulatság volt március hó 22-én a hevesmegyei Feldebrő község korcsmájában. Éjjel után Horvát Jenő 30 éves cigányprimás a választásokkal kapcsolatosan összeveszett sógorával: Vargu István 42 éves nagybögössel, akit vasvillával úgy vágott fejbe, hogy a nagybögös eszméletlenül, véresen zuhant a padlóra. A cigányok, abban a hitben, hogy a nagybögös csak elszédült, tovább folytatták a mulatozást és csak reggel kezdték költögetni Vargát, aki azonban az ütés következtében meghalt.

### Az új termelői burgonyaárak

A Budapesti Burgonya Ármegállapító Bizottság március hó 20-iki ülésén az étkelési ősi burgonya minimális (legkisebb) termelői árát budapesti paritásban 5,50, az étkelési Ella-burgonya árát 4,50 pengőben állapította meg. Az ipari Wohltmann-burgonya budapesti paritásos minimális termelői árát 4,30, az ipari Krüger-burgonya árát pedig 3,95 pengőben állapították meg. A helyi árak kiszámításánál a fenti árakból le kell vonni a vasúti fuvardíjat. Az étkelési nyári róza és a Gűlbaba-burgonyák termelői árát a bizottság a jelenlegi csekély készletekre való tekintettel, szabadon hagyta.



A világ legnagyobb mozdonya.

Óránként 172,6 kilométert futott ez a gép hat kocsi vontatva. A mozdony egy angol vasutársaság tulajdona.

## Aranypénz- és ezüstpénzár

1935 március hó 27-én.

**Ezüstpénzár:** 1 darab egykoronás 37 fillér; kétkoronás 74 fillér; ötkoronás 1 pengő 72 fillér; régi egyforintos 92 fillér.

**Aranypénzár.** Nincsen jegyzés.

**Színezüst** kilogrammja: 93 pengő.

## TANÁCSADÓ

**Kérdés:** Melyik állami sertéstelepen kaphatunk 4–5 hónapos berkshire apaállatot? (D. J., Mohács.) — **Felelet:** Berkshire-sertést tenyészt a kisbéri állami ménesbirtok. A berkshire fekete, így valószínűleg Ön erre gondol.

**Kérdés:** Háziilag szeretnék gyümölcs-fakéreg kaparót elkészíteni, milyen magas lehet a szárazság? (N. S., Bogyoszló.) — **Felelet:** A kéregkaparó 5–8 cm. magas legyen.

**Kérdés:** A múlt évben olvastam a Vasárnapi egyik számában, hogy az állam a szénkénnyel 56 pengőben állapította meg métermázsánként. Viszont a napokban egy bonyhádi kereskedő tőlem 68 pengőt kért. Hová forduljak tehát bevásárlásommal? (S. S., Nagypall.) — **Felelet:** Megrendelésével forduljon a Balatonedericsen működő állami szénkénnyár igazgatóságához.

**Kérdés:** 1. Az állami vincellér szakiskolában felvehető-e 16 évet betöltött fiú és 50 százalékos hadirokkant szülő révén kaphat-e a fiú egész tanulmányait? 2. Kertészeti szakiskolába mi-

kor van felvétel és melyek a feltételek? (P. L., Kaba.) — **Felelet:** 1. Az állami szőlőkezelő szakiskolába való felvétel véget forduljon a m. kir. Ampelológiai Intézet igazgatóságához, Budapest, Hermann Ottó-ut 15., és onnan megírják Önnek, hogy mikor és mely feltételek mellett vesznek fel tanulókat. 2. A kertészeti tanintézetben csak érettségizett egyéneket vesznek fel. A középfokú kertészképző iskolákba, mint pl. a bajai m. kir. Kertészképző Iskola, érettségi nélkül is be lehet iratkozni. Tessék az utóbbi iskola igazgatóságától tájékoztatást kérni levelezőlapon.

**Kérdés:** Szőlőtőkémhez saját termelésű fűzfakarókat használok, de azok hamar elkorhadnak. Kérném e helyen közölni, hogy milyen anyagot használjak a pácolásra, hogy karóimat tartósabbá tegyem? (K. G., Balatonszőlős.)

— **Felelet:** A szőlőkarókat vagy kátrányoldatba, vagy rézgálicoldatba mártják, áztatják. A kátrányt vasüstben forraljuk fel és ebbe állítjuk be fél méter magasan a karókat, majd főzzük ez oldatban 2½–3 órahosszáig. Ezzel átitatjuk a karót, most tehát egy néhány évig megvédjük a könnyebb korhadástól. De jól bevált gyakorlati tanács az is, hogy a megszedett fűzfakarókat állítsuk bele egy 5 százalékos rézgálicoldatba. Az áztatás ideje 8–11 nap lehet. Ezzel az egyszerű beáztatással jóval tartósabbak lesznek az összes — nem keményfa — karók is.

**Kérdés:** 1. Széltérlett homoki vidéken fekszik a szőlőm. Rézben kiöregedett, silány borjaitakból áll. Szeretném értékesebb borszőlőkkel felújítani, mi a teendő, mely fajtákat használhatom leginkább? 2. Érdemes-e gyökere vesszőt ültetni a kipusztult tövek helyére? (Cs. L., Ókéske.) — **Felelet:** 1. Ha hiányos borszőlőjét felfrissíteni kívánja, ezt jól teszi, de új területen borszőlőt ne ültessen, utóbbihoz ugyanis elsősorban műnyszeri engedély kell, ezenfelül sérti a már meglévő bortermelőik összességének érdekeit, mert a bor túltermelésére vezet az ötletszerű borszőlőtelepítés! Régi borszőlőt az ismert és e lapban is már közölt nyakoltással oltsa át jó bort adó borszőlőkre. Ilyenek: olasz rizling, piros veltelini és a kövidinka. E fajok elég szépen teremnek (a rizling a legkevesebbet), de finom, értékes bort adnak és nem rothadnak a fűrtök úgy, mint pl. az ezerjónál. Ha jól betrágyazza szőlőjét, a piros veltelini természetből kiváló zamatu, erős, édes bort kap, míg a kövidinka bőven fog jó közepes minőségű bort adni. 2. Gyökere vessző ültetése helyett inkább a régi tökéldöntését ajánljuk. A döntés utján alkalmasabban pótolhatja a hiányokat. Gyökere vesszőt esemeszőlőkből vegyen, ha új ültetésre kell, kellően megforgatott talajon.

**Kérdés:** Apósom 1914-ben megvette édesapja házat azzal, hogy élete végéig köteles eltartani apját. A ház fele most elhalt feleségem öt kiskorú gyermekére van írva. A főjegyző most felszólított, hogy tartuk mi is a ház régi tulajdonosát, mert ellenkező esetben visszaveszi a házat. Köteles vagyok-e én eltartani? (B. I., Sirok.) — **Felelet:** Akik a hagyatékot élvezik, azoknak kell viselni a hagyatékjal járó terheket is az örökségi vagyon megosztási arányában. Tehát te-

kintettel arra, hogy Önök a házat azzal a kötelezettséggel örökölték, hogy az apósa édesapját eltartani tartoznak, az eltartásról felerészben Ön, felerészben feleségének testvére tartozik gondoskodni.

**Kérdés:** Apósomnak 60 magyar hold földje van. Magas kora miatt azonban a gazdaságot nem tudja megfelelően vezetni és így jéő, hogy az teljesen fönkre megy. Hová forduljunk kérésünkkel? (P. L., Orgovány.) — **Felelet:** Vagy tékozlás címén kérhetik a gazdaság gondnokság alá helyezését, vagy pedig kérhetik a köteles rész zárlatát az árvászekttől.

**Kérdés:** Házam előtt a község járdát csináltattak és ekkor telkemből 65 cm széles területet elvettek, de sem az árát nem fizették meg, sem pedig a járda-csináltatási díjból nem vonták le. A járdát úgy készítették, hogy most a szennyvíz házamban előtt összegyűlik és kellemetlen állapotot áraszt. Hová fordulhatok panasszal? (85. számú előfizető.) — **Felelet:** Forduljon panaszával a főszolgabíróhoz.

**Kérdés:** Anyósom a földbirtok-reform során kapott egy hold földet. 1930. évben anyósom a szomszéd faluba költözött s a községi bíró felszólította, hogy adja át a földet, mert másnak osztják ki, aki használni is fogja. Van-e joga ehhez a községi bírónak? (V. J., Pellérd.) — **Felelet:** A földbirtok-reform során kiosztott földek felett csak az Országos Földbirtokrendező Bíróság rendelkezhetik.

**Kérdés:** Postatakarékpénztári elismervényem van 105.000 és 133.000 koronáról. Értékesíthető-e ez, vagy adóba becsúszhat-e? (G. S., Nagykerék.) — **Felelet:** Ha a postatakarékhoz ezt az összeget akár betétkönyvre, akár folyó számlára befizette, úgy az összegnek megfelelő pengő összeget a kamataival együtt ma is megkapja.

**Kérdés:** A zsidótemetőben egy ember kaszálja a fűvet s ezért adót fizet. Most a fát is irtja és a levágott fát el akarja vinni. Szerintem ezt a fát a szegényalap javára vissza kellene tőle venni. Hová forduljak panasszal? (6426. előfizető.) — **Felelet:** A temetőben való kaszálásról, vagy a fa kivágásáról a temető tulajdonosa rendelkezik. Ő engedélyezheti a kaszálást és ő követelheti a kivágott fa ellenértékét is.

**Kérdés:** Tartoznak-e a gyermekek apjuk halála után tárgyalási díjat és illetéket fizetni? (M. J., Sárospatak.) — **Felelet:** Tartoznak, mert ez az örökösök terhele. Másik kérdéshez írja meg pontosabban a tényállást. Írja meg, hogy kitől vette a telket, ki az özvegy és mi köze volt annak az ingatlanhoz.

## Szőlőoltványok,

hazai gyökerekes és gyökerekes vad-vesszők, többféle alanyokra, úgy bor-, mint speciális csemegefajok, legolcsóbban beszerezhető teljes felelősséggel államilag ellenőrzött telepe-men. Árjegyzék ingyen. Cim: **MÉSZÁROS ISTVÁN, NAGYRÉDE.** Postafiók 4. Hevesmegye.

## SZÁMADÓ ERNŐ versüzenetei:

**O. F., Mátraszőlős.** Verseiből válogatunk. — **Sz. J., Pötréte.** Címem a „Vasárnapi” szerkesztőségén kívül: Budapest, VII., Rózsa-u. 23. „Napkelet” szerkesztősége. Bárki levelét szívesen olvasom, így az Önét is. Kérem azonban, ha választ vár, a levélhez válaszlevegylet mellékeljen. Küldjön be több verset, hogy alkalmasan válogathassunk belőle. Autogrammot, vagy fényképet is küldök bárkinek válaszbélyeg esetén. — **N. J., Jászapáti.** Verseiből sorra kerül. — **B. A., Budapest.** Inkább kénytelenek vagyunk lemondani Önről, mint előfizetőnkéről, mintsem gyenge és a mi célkitűzéseinknek nem megfelelő verseit lehozni. Küldjön megfélemlítő verseket, mint már üzentük is egy ízben Önnek, népi tárgyukat, tekintettel lapunk agrárjellegére. — **B. A., Gyöngyös.** Az idézet helyesen így hangzik:

„Mert ha kel a hold, nekem álmokat hord,

Annácska küldi felém:

s csillag, ha ragyog, már véle vagyok.

Annácska szemét lesem én:

s így az éj idején veled édelek én,

jegyesem, szívem élete, szép kicsikém,

melletted a sir fenekén,

tengerpart bús mezején . . .”

Szerzője Edgar Allan Poe, született Bostonban 1809-ben. Ő volt a legnagyobb lírai költője Amerikának. Élete egyetlen megrázó tragédia. A világból való elköltözése is az. Éhen halt Baltimorban, gazdag és boldog Amerikában, 1849-ben. Az idézet „Lee Annácska” című költeményéből való. Továbbá Richard Dehmel (1863) a legnagyobb német lírikus. Nyugodtan megemlítheti még Rajner Mária Rilket (1875), Hugo von Hoffmannsthal-t (1847), Detlev von Liliencron-t (1844): ők voltak az ugynevezett „Legifjabb Németország” költői. — **P. E., Szabadszállás.** A verspályázatról már lekésett. Küldjön be azonban több verset, hogy válogathassunk közülük alkalmas közlésre. — **M. F., Albertiúrsa.** A verspályázat eredményét kihirdettük. — **Sz. K., Alsószid.** Verseit nagyon kezdetlegesek, nem használhatjuk. — **K. F. I., Kőtelek.** Verseit nem ítik meg a mértékét. Öntől már kaptunk jobbakat. — **Sz. S., Békés.** Sikeresedhez pesti jóismerőseid gratulálnak. Dolgozz a „Vasárnap”-ért. Üdvözlés!

## Vásárok jegyzéke

Vasárnap, március hó 31-én. Nincsen vásár.

**Hétfő, április hó 1-én.** Állat- és kirakodóvásár: Abádszalók, Baracska, Barcs, Csetény, Erdőtelek, Forró, Gödöllő, Gyón, Hajduböszörmény, Hajós, Jászkarajenő, Jászládány, Kapuvár, Mezőkeresztes, Moson, Nádudvar, Óskú, Pécs, Rábacsanak, Sajóvárkony, Sárbogárd, Sárvár, Szászvár, Szentbékáta, Szob, Tápíószele, Tokaj, Zsámbok. — Állatvásár: Miskolc. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Ádánd, Kaposmérő, Nagyszakácsi, Tarján, Zalalövő. — **Lóvásár:** Sopron.

**Kedd, április hó 2-án.** Állat- és kirakodóvásár: Adony, Balkány, Beled,

Diósvizsló, Gyöngyösmellék, Nagycsed, Nagykanizsa, Simontornya, Szigetszentmiklós, Tiszatarján, Vásárosnamény, Tevel. — Állatvásár: Szikszó.

**Szerda, április hó 3-án.** Állat- és kirakodóvásár: Dombóvár, Gacsály, Letkés, Mány, Püspökhatvan, Simontornya. — Állatvásár: Jánosház, Kunhegyes.

**Csütörtök, április hó 4-én.** Állat- és kirakodóvásár: Onód, Tállya, Villány. — Állatvásár: Celdömölk. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Alsóság, Császárs, Pacsa. — **Marha- és sertésvásár:** Kiskomárom.

**Péntek, április hó 5-én.** Állat- és kirakodóvásár: Egerág, Mezőberény, Nagyhalsz. — Állatvásár: Eger, Gyöngyös. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Körmen, Kutas, Lengyeltóti, Tab, Zala. — **Sertés- és kirakodóvásár:** Buj. — **Sertésvásár:** Aszód.

**Szombat, április hó 6-án.** Állat- és kirakodóvásár: Mezőberény, Makó. — Állatvásár: Kisujszállítás.

## T R É F Á K

Szép kis éjjeli ór

Egy faluban Kohn Mór az éjjeli ór.

Kohn egyik éjszaka 12 órakor inspicálni megrázó tragédia. A világból való elköltözése is az. Éhen halt Baltimorban, gazdag és boldog Amerikában, 1849-ben. Az idézet „Lee Annácska” című költeményéből való. Továbbá Richard Dehmel (1863) a legnagyobb német lírikus. Nyugodtan megemlítheti még Rajner Mária Rilket (1875), Hugo von Hoffmannsthal-t (1847), Detlev von Liliencron-t (1844): ők voltak az ugynevezett „Legifjabb Németország” költői. — **P. E., Szabadszállás.** A verspályázatról már lekésett. Küldjön be azonban több verset, hogy válogathassunk közülük alkalmas közlésre. — **M. F., Albertiúrsa.** A verspályázat eredményét kihirdettük. — **Sz. K., Alsószid.** Verseit nagyon kezdetlegesek, nem használhatjuk. — **K. F. I., Kőtelek.** Verseit nem ítik meg a mértékét. Öntől már kaptunk jobbakat. — **Sz. S., Békés.** Sikeresedhez pesti jóismerőseid gratulálnak. Dolgozz a „Vasárnap”-ért. Üdvözlés!

„Mi lehet ez? Napsütés nem lehet, mert éjfél van. Hold nem lehet, mert ujholt van.”

Erre megcsóválja a fejét, gondolkozik, azután egyszerre ujjával a homlokára bök és diadalmasan kivágja:

— Tűz!

Jellemrajz

— Mondd, kérlek, milyen ember ez a Kovács?

— Közelebbi részleteket nem tudok róla, de annyit mondhatok, hogy csak egyetlen egyszer nem esküdött hamisan.

— Mikor volt az?

— Amikor a vagyontalansági esküt letette.

Az enyhe tél

— Móricka, megtudnád nekem mondani, hogy utoljára melyik évben volt ilyen enyhe telünk?

— Hogyne, 1929-ben.

— Miért lett volna az enyhe tél?

— Mert akkor a tanító ur tiz héti beteg volt.

Mai idők

— Látod ott azt az embert? Neki van a legjobb dolga. Állásban van és mégsem dolgozik.

— Hogy-hogy? Mi az az ember?

— Pénzbeszedő egy részletáruházban.

A mentség.

A fiatal Grün odaáll az apja elé és azt mondja:

— Apám, én megnősülök, feleségül veszem a Placsek-lányt.

— Te jó Isten, — szörnyűködik az öreg Grün — hiszen annak egy vas hozományja sincs. Miféle okod van rá, hogy elvedd?

— Mert szeretem.

— Lári-fári, — feleli Grün — az legfeljebb egy mentség, de nem egy ok.

## REJTVÉNYEK

1. Szórejtvény.

**megszólítás fém**

(Beküldte ifj. Nagy István Szendrőről.)

2. Szórejtvény.

**LXXX— I fenyves G**

(e = 5)  
(6 = 8)

(Beküldte Pál György Kenderesről.)

3. Szórejtvény.

**testrészt magyar**

(— j) (t = d)

ÉÉ  
ÉÉ

(Beküldte Robolka Lajos Tarról.)

4. Szórejtvény.

**tudja, hogy kicsoda**

ET

(Beküldte Jenei Sándor Soltról.)

A rejtvények megfejtését a megfejtők és nyertesek névsorával a 16-ik számban közöljük.

Kérjük olvasóinkat, hogy a rejtvények megfejtését tíz napon belül okvetlenül juttassák el hozzánk, mert az elkésze érkező megfejtők nevét nincs módunkban közölni.

A 10-ik számban között rejtvények megfejtése: 1. Szórejtvény: **Prés**, 2. Szórejtvény: **Kanári**, 3. Szórejtvény: **Részvény**, 4. Szórejtvény: **Felhőkarcoló**.

Megfejtették: Perce Rókus, Kopócs István, Edelenyi Róm. Kath. Olvasókör, Idei Irma, ifj. Csörgei István, Vezér Emil, Günther Ferenc, Csabai Mihály, Vargha Anna, Jóljárt Géza, Szücs András, Márkus Gizella.

Jutalomkönyvet nyert: Ifj. Csörgei István (Mány) és Idei Irma (Bácsa).

A 11-ik számban között rejtvények helyes megfejtését a megfejtők és nyertesek névsorával együtt jövő héten közöljük.

# A BUDAPESTI RÁDIÓ

## MÚSORA: 1935. MÁRC. 31—ÁPR. 6.

**BUDAPEST I. 550.5 m**

### Vasárnap III. 31

9.15: Hírek. 10—11.10: Egyházi ének és szentbeszéd; mondja Tóth Tihámér dr. 11.15—12.15: Unitárius istentisztelet; prédikál Csiki Gábor dr., missziós lelkész. 12.20: Időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés. 12.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 14: Hanglemezek. 15: „Időszertü gazdasági tanácsadó.” Székács Elemér gazdasági főtanácsos előadása. 15.50: „Apróságok gyermekeknek.” Előadja P. Parlaghy Kornélia és Pintér Imre, zongorakísérettel. 16.30: „A Grassalkovitchok.” Wellmann Imre előadása. 17: Csorba Gyula cigányzenekara. 18: „Budapest mint egyetemi város.” Liber Endre előadása. 18.30: Székely Arnold zongorázik. 19.15: „Örök ideál.” Babay József elbeszélése. 19.45: Operettrésztetek. Előadja Honthy Hanna, Szedő Miklós dr. és a Budapesti Hangverseny Zenekar. 21.15: Hírek, sporteredmények. 21.45: Lakatos Tóni és Lakatos Misi cigányzenekara. 23: Heinemann Sándor jazz-zenekara. 00.05: Hírek.

### Hétfő IV. 1

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Mestergerenda, könyvtár és bibliografus.” (Felolvasás.) 10.45: „Beszédessé számok.” (Felolvasás.) 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05: Hajdu Mihály zongorázik, Halász-Fischer Annie hegedül. Közben: 12.30: Hírek. 13.20: Időjelzés, stb. 13.30: Eugén Stepat balalajkazenekara. 14.40: Hírek, piaci árak. 15.55: Az Operaház előadásának közvetítése: „Pillangókisasszony”. Dalmi 3 felvonásban. Zenéjét szerezte Puccini. Az I. felv. után, 16.50: Időjelzés, stb. 19: Német nyelvoktatás. 19.30: Tíhr István fuvolázik, zongorakísérettel. 20: „Április elseje”. Rendező Bánóczy Dezső dr. 21.05: Hírek. 21.25: Rác József cigányzenekara. 22: Időjárásjelentés. 22.05: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23.20: Hanglemezek. 00.05: Hírek.

### Kedd 2

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Tordal Emil útja a Kongó torkolatától a Tanganyikáig.” (Felolvasás.) 10.45: „Női sportruhák.” (Felolvasás.) 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05: Hanglemezek. Közben: Hírek. 13.20: Időjelzés, stb. 13.30: Hédevári Ferenc és Hédevári Béla cigányzenekara. 14.40: Hírek, piaci árak. 16.10: Asszonyok tanácsadója. 16.45: Időjelzés, stb. 17: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 18: Francia nyelvoktatás. (Garzó Miklós dr.) 18.30: Ország Tivadar hegedül, zongorakísérettel. 19.15: Hangjátékelőadás a Studióban, „Marika

meg a pesti lány.” Hangjáték négy felvonásban. Irta Harsányi Grete és Pálóssy Éva. 20.45: A római rádióállomás műsorának közvetítése. Egyházi énekhangverseny. 21.35: Hírek. 21.55: Farkas Jenő cigányzenekara. Közben: Időjárásjelentés. 22.50: Lambrecht Kálmán dr. egyetemi tanár németnyelvi előadása. 23.10: A Bachmann szalonötös műsora. 00.05: Hírek.

### Szerda 3

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Táplálkozás tanácsok a XVIII. században.” (Felolvasás.) 10.45: „Kozmetikai tanácsok: A pattanások kezelése.” (Felolvasás.) 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05—12.40: Csillely Livia énekel, zongorakísérettel. 12.45: Hírek. 13—14.30: A Mária Terézia 1. honvédegyalgezed zenekara. Közben: 13.20: Időjelzés, stb. 14.40: Hírek, piaci árak. 16.10: A rádió diákkfőelőadása: „Történelem a tejjespohárban.” 16.45: Időjelzés stb. 17: „Törekvések népoktatásunk fejlesztésében”. Stollmár László előadása. 17.30: Horváth Rezső cigányzenekara. 18.50: Sipőcz Jenő dr. főpolgármester előadása az idej Nemzetközi Vásárról. 19.10: Komáromy Pál énekel zongorakísérettel. 19.50: Bárd Miklós verseiből szaval Kovács Ernő. 20.10: A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenyének közvetítése a Városló Színházból. 22.15: Hírek, stb. 22.35: Az Erőss-Takács szalonzenekar műsora, Kalmár Pál énekszámaival. 00.05: Hírek.

### Csütörtök 4

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Paraguay és Bolívia háborúja.” (Felolvasás.) 10.45: „Tavaszi versek.” (Felolvasás.) 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05—13.30: Losonczy-Schwetzer Oszkár szalonzenekara. Közben: Hírek, időjelzés, stb. 13.40—14.20: Rákos Arnold hegedül. 14.40: Hírek, piaci árak. 16.10: „Konyhaművészet.” Vizváry Mariska előadása. 16.45: Időjelzés, stb. 17: „Szaporítandó eseméyszörfajtaik tenyészfeltételei.” Gerő Zoltán előadása. 17.30: Kalmár Rezső és Balázs László szalonötöse. 18: Angol nyelvoktatás. 18.30: Hanglemezek. 18.55: „Hogyan születtik a vers?” Hunyady István dr. előadása. 19.25: Az Operaház előadásának közvetítése. Németh Mária vendégfelléptével „Álarcosbál”. Dalmi 3 felvonásban. Zenéjét szerezte Verdi. Az I. felv. után: A cenzura miatt Európából Amerikába áttett „Álarcosbál” furcsa története. Kilián Zoltán előadása. A II. felv. után: Hírek, stb. Az előadás után: Időjárásjelentés. 22.50: Pertis Pál cigányzenekara. 00.05: Hírek.

### Péntek 5

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Időszertü apróságok” (Fel-

olvasás.) 10.45: „Ifjúsági közlemények.” (Felolvasás.) 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05: győri Parádi József cigányzenekara. Közben: Hírek. 13.20: Időjelzés, stb. 13.30: Buday Dénes szalonegyüttese, Sárosi Mihály énekszámaival. 14.40: Hírek, piaci árak. 16.10: A rádió diákkfőelőadása: „Mi lett a régi jó villamosságból?” Irta Sztrókahy Kálmán. 16.45: Időjelzés. 17: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 18: „Korszerű színházművészet.” Németh Antal dr. előadása. 18.35: Hanglemezek. Közben: Gyorsírótanfolyam. 19.35: Sportközlemények. 19.50: A rádió külügyi negyedőelőadása. 20.10: Színműelőadás a Studióból. „A zöld kabát.” Komédia három felvonásban. Irta Londez Elek. 21.40: Hírek, stb. 22: Gyenge Anna énekel, Vanda Luzzato hegedül. 23.10: Veres Lajos cigányzenekara, muzsikál, Kalmár Pál énekel. 00.05: Hírek.

### Szombat 6

6.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.20: „Apró történetek Goethe életéből.” (Felolvasás.) 10.45: „Mit nézzünk meg vasárnap”. A Szépművészeti Múzeum egyik termét ismereti Farkas Zoltán. 11.10: Vízjelzés. 12: Déli harangszó, stb. 12.05: Hanglemezek. Közben: 12.30: Hírek. 13.20: Időjelzés, stb. 13.30: Országos Postászenekar. 14.40: Hírek, piaci árak. 16.10: A „Rádióélet” meseórája. 16.45: Időjelzés, stb. 17: Mit üzen a rádió. 17.30: „Haragtávirálaja” jelképes székely község hangversenyének közvetítése. 18.50: Bura Sándor cigányzenekara. 19.30: „Kit és mit idézek.” Bánóczy Dezső dr. előadása. 20: A Soproni Liszt Ferenc Zeneegyleti hangversenyének közvetítése Sopronból. 22.10: Hírek, stb. 22.30: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara muzsikál, Orbán Sándor énekel. 23.20: A Mándits jazz-zenekar. 00.05: Hírek.

### BUDAPEST II. 834.6 m

Vasárnap, III. 31., 12.40—14: Szalonzene. 14.30—15.45: Cigányzene. 18.40: Előadás. 19.20—19.45: Gitár. 19.50: Előadás. 20.10—20.50: Gordonka. 20.55: Hírek. — Hétfő, IV. 1., 18.25—19.25: Jazz, ének. 19.35: Előadás. 21—22: Cigányzene. 22.05: Hírek. — Kedd, IV. 2., 18.05—18.25: Hangverseny. 18.35: Mezőgazdasági félóra. 19.10—20.30: Szalonzene. 20.35: Előadás. 21.05—21.55: Hanglemezek. 22: Hírek. — Szerda, IV. 3., 19.20: Előadás. 19.55—21: Hanglemezek. 21.05: Hírek. 21.30—22.30: Cigányzene. — Csütörtök, IV. 4., 17.05—17.50: Zongora. 18.05—18.30: Szalonötös. 19.45: Előadás. 20.20: Hírek. 20.40—21.50: Haddifoglalom-művészet. — Péntek, IV. 5., 17.30: Előadás. 18.05—19.10: Jazz. 19.50: —21.15: Hangverseny. 21.20: Hírek. 21.40—22.30: Cigányzene. — Szombat, IV. 6., 17.35: Misszós üzenetek. 18.10: Előadás. 19.35—20: Cigányzene. 20.10: Mezőgazdasági félóra. 20.45: Hírek. 21.10—22.30: Hangverseny.

# SZEGÉNY EMBER GAZDAG VÁROSBAN

6 Regény ★ Irta: Számadó Ernő

— Ilyen ember kell nekünk, aki dolgozni akar, — vert vállon a munkavezető, — akinek ugye lehet megtesztelt őszinte fellépésem. Ott maradtam. Talicskáztam, hordtam a habarcsot, dobáltam a téglát. Hogyan birtam éhen, magam sem tudom. Birtam. Fogcsikorgatva, szédélőg fejfel, de dolgoztam erősen. Délre olyan fejfájás rohant meg, hogy lábamra ejtettem a téglát. De csak tovább, tovább. Estére már lesz pénz és lesz mit ennem. Csurgott a vér ujjaim hegyéből. Lehorzsolta a téglát. Az első, második téglát még csak meg, de az ötvenedik, a századik, a kétszázadik, az ötszázadik... és minden téglát egy téglát és mindegyiket dobni kell, mindegyik horzsol az ujjakon és a végén már egy eleven seb a kéz. Így jelöltem meg véremler minden téglát, melyet én dobtam fel. Nem tudom, mit álmódott a villa boldog ura, amikor először aludt kéjlelkében. De eljött az este és megkaptam a pénzt. Szerencse, hogy a kőművesek hamar „fájrontott” csináltak. Be az első tejsarnokba és ettem, ettem szédülten, habzsolva, mint a koplaló malac. Azután végtelen gyengeség fogott el. Alig tudtam felkelni az asztaltól. Visszamentem az épülethez, behúzódtam egy zugba a munkások limje-lomja közé és elaludtam, mint akit leütöttek.

Hajnakra verték a sint, mire kikecmeregtem rongyaiimból. Kezdődik a robot, munkára föl! Talicskázni, hordani a habarcsot, hányni a téglát és ki tudja meddig. Hja, itt az álmódok verembe esnek. Itt nincs tréfa, itt élet van, vérző, vergődő, irgalmatlan és rettenetes élet. Estén elbeszélgettem a munkásokkal. Panaszkodtak. Az egyik, akinek kilenc gyermeke volt, azzal fenyegetődzött, hogy lemészárolja valamennyit, ha ez így megy tovább. Persze ivott. De én kezdtem valamit megérteni és szívémben már megbojcsátottam a szerencsétlenség. Hiszen szeméten éltek egy életen át és aki szeméten él, az szeméttől gondolkodik. És hogy ivott? Istenem, hát volt egy szemernyi kedve hazamenni az éhség, a nyomor, a betegség, kisírt-szemü jajgató tanyájára? Mert bizony az otthon és otthon között különbség is van. Elkísértem az egyiket haza. Egyenesen barlangba lakott a villák szomszédságában. El-facsarodott a szivem. Az én meghitt, fehér-falu kis otthonomra gondoltam, a szőkegerendás kis körösmenti ta-

nyámra. Istenem, Istenem, hát ezt is lehet otthonnak nevezni? Egyetlen szétnyuzott ágy volt az összes butorzat. Tetejibe hat neveletlen gyermek. Egy rossz mosdótálban parázs. Ezt biztatta, fujogatta az asszony, mikor beléptünk, azaz dehogy, beestünk, mert gödör volt, szennyes, moslékos kut. A gyerekek rohadt krumplihéjjon marakódtak. Lány-fiu keresztül-kasul egymáson, nagyobb résztük anyaszűz meztelen. Sohase tudtam megfejteni, hol fért meg nyolc ember a nyomorúság eme világvégére sodort bárkájában és főképen azt nem, hogy mivel takarództak. Majd elájultam a szagtól, ami áporogt az oduban.

— Most jöttem haza, — mentegetődzött az asszony, — egy kis tüzevalót szedegettem. Ne haragudjon, hogy nem tudjuk megkínálni székkel, de...

— Ó, kérem, én már megyek is, mert ez, meg az... — makogtam valamit és már bucsuztam.

De hogy miért is készül el egy ház ilyen hamar? Lehet az is, hogy későn érkeztem, de mégis... Az én szép kedvemért azonban sehogyssem húzódtott a munka. Befejeztük. Mehet mindenki, amerre lát.

Vissza Sándorkámhoz. Van egy pár megtakarított pengőcském, hát nem élőködök a nyakán, de legalább ágyban fekszem, vagy legalább is fedél alatt. Szerencsés időben érkeztem. Sándor csomagot kapott hazulról. Mellette egy levél, hogy „a csomagból Ernőt is megkínáld. Egyétek békességgel. Üdvözlőjük Ernőt és kérdeztem, hogy kél-e az irás?...”

— Szegény jó Tury néni, az Isten áldja meg a szívet. Azt kérdeztem, hogy kél-e az irás. Szegény, jószívü, galamblelkü Néném, csak a te csodálatos jószágod, gyermeki szép szeretettel kérdezhet ilyet. Nem, kedves, jó Néném, nem kél az irás. Nem bizony, még Krisztus Irása sem, nem hogy az enyém, ki csak nyomorult és bukdosó árnyéka vagyok a Halhatatlannak, a Dicsőnek. Nem, sohasem fog itt kelleni az Irás. Az irgalmatlanoké, a kegyetlen emberfenevadaké a Föld és minden dicsősége. Prófétaának születni, a siralom testvéreinek lenni, kitagadottnak, megvetettnak és minden utolsó legutolsójoként szeméten pusztulni... Kél-e az irás...? Ej, hisz ez a rend, a szabály: „A taps és babér nem messiási bélyeg, tövist viseljen és gyalázat, aki messiási utra té-

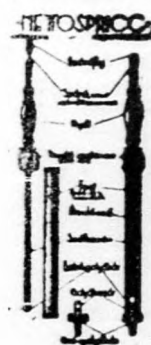
vedt?”

Egyetlen nyugalmas nap kikötőből ismét kiöklözött a sors. Kenyér, a mindennapi kenyér...! És a küldetés. A parancs.

Kint jártam a kikötőben. Rendes partimunkásnak nem, csak napszámolásnak sikerült berágnom magam harmadnapra.

— Semmi hadova, mozgás, mozgás — recsegett, kongott a pálcás vigyázó öblös, vasfazék hangja. — Szerelemből nem élünk. Na te mufurc, mit csinálsz? Gyerünk az Áldóját! Ez mindig durmolna! Na, odamegyek! — és így tovább. Vastagabban. Rengett a palló, porzott a szén, zibbadt a hát. Ötven kiló egyszerű. Ó, egyszer-kétszer ez is könnyű, de ötvenedszer tűz hömpölyög az izmokban. Szemem tüzes karikát hány. Rajta banda! — rikongat a a parti gazda, a Vörös Csikó. Eltörik a hajóderék! Köp az ember egy feketét és vágat a pallón ki-be. Délben csere. A csikók hányanak a hajógyomorban. Estére már rendben van minden. Nem érzem a derekam. De már nem is hajlik. Mintha bükkfából volna. Lefujják a munkát. Gyerünk a korcsmába. Ott verték el a napi keresetet az Aranyváros rab-szolgái, ott szórták el családjuk falat kenyérét és ott verték egymást rakásra. Rossz gitáron pengetett valami szerb zenekar valami lehetetlen szláv melódiát. Tivornyalányok az asztalon, az öleken, hej, haj, minden dunamenti nyelven, míg végre, mint rendesen, üveg repült, azután szék, aztán minden mozdítható holmi helyet cserélt.

(Folytatjuk.)



Szétszedve

Munkában

Legujabb szabadalom

„NETTOSPRIC“

dugattyunélküli gyümölcsfapermetező készülék.

Olcsó, nincs benne bőrdéz, nem szárad ki, nem romlik, nem kopik. Egy perc alatt szétszedhető és könnyen tisztítható. Alkalmos permetezésre, fertőtlenítésre, meszelésre stb.

Kérjen díjtalan leírást.

Gyártja és forgalomba hozza:

Takács Károly, nyug. Máv. előljáró  
Budapest, VI., Kerekes-utca 28.

## VASÁRNAP

BUDAPEST, V., BATHORY-U. 24.

## VÁSÁR ÉS PIAC

(Fővárosi árak március hó 27-én.)

## GABONATÖZSDE.

**Készárúpiac.** Buza tiszai 77 kg-os 17.10—17.40, 78 kg-os 17.25—17.55, 79 kg-os 17.40—17.70, 80 kg-os 17.50—17.90; felsőtiszai 77 kg-os 16.90—17.20, 78 kg-os 17.05—17.35, 79 kg-os 17.20—17.50, 80 kg-os 17.30—17.65; duna-tiszai, fejev-megyei, dunántúli 77 kg-os 16.80—16.95, 78 kg-os 16.95—17.10, 79 kg-os 17.10—17.25, 80 kg-os 17.20—17.35. Pestvidéki rozs 12.20—12.40, egyéb 12.80—13.20; *sörárpa*, elsőosztály 18.50—19, másodosztály 17—18, harmadosztály 15.50—16.50; *takarmányárpa* elsőosztály 14.30—14.60, másodosztály 14—14.25; *zab* elsőosztály 14.60—14.75, másodosztály 14.45—14.55; *tengeri* tiszántúli 12.65—12.75, egyéb 12.30—12.45; *buzakorpa* 11.05—11.15; *8-as liszt* 14—14.20 pengő métermázsánként.

**Határidőpiac.** Buza májusra 16.52—16.53, júniusra 16.60—16.62. *Ros* májusra 12.48—12.50, *Tengeri* júniusra 11.58—11.60, júliusra 11.72—11.74 pengő métermázsánként.

**Vetőmagpiac.** (Mauthner Öön magtermelő és magkereskedelmi Rt. heti jelentése.) Miután a német hatóságok a bevételi engedélyek kiadását, legalább is egyelőre, teljesen beszüntették, vetőmagvaink ezidőszaki exportja teljesen megállt. *Lóhere* és *lucernamag*. A belföldi kereslet kielégítő, az árak nem változtak. *Tavaszi búkköny* iránt még mindig élénk az érdeklődés, a készletek már nagyon lepadtak. *Muharmag*. Átmenetileg elcsendesedett az üzlet, de miután csak korlátozott készletek állanak rendelkezésre, ára nem változott. *Kölesből* Csehszlovákiában néhány tétel kelt el, belföldön a forgalom nem volt számottevő. *Takarmányrépamag*. A kereslet változatlanul élénk. *Fűmag*. A kereslet megindult és úgy egyes fajokra, mint fűmagkeverékekre, szép számmal érkeznek rendelések. *Mák*. Az árak ismét egy árnyalattal csökkentek. A *budapesti áru- és értéktőzsde* hivatalos jegyzései *nyersáruért*, 100 kilónként, *budapesti paritásában*: köles, fehér 15—16, vörös 15—15.50, vegyes 14—14.50; napraforgó, fehér 17—19, vegyes 26—27; lenmag, nagy 23—24; lómag, nagy 24—25, kicsi 19—20; mák (kék) 40—43; borsó 19.50—23; lenese, nagy 35—45, kö-

zép 24—30; bab: dunai szokvány 15.50—16, dunántúli szokvány 15.50—16, felsőm, szokvány 14—14.50, gömbölyű fürj 14—15, hosszú 13—13.50; lucernamag 170—195; lóheremag 130—150; muharmag 16.50—18; tavaszi búkköny 25—26; csillagfürj 12—13 pengő métermázsánként.

**Abraktakarmánypiac.** Árpakorpa 12.75, borsóhéj 13, borsókorpa 13, buzakorkoly 12.50, buzakorpa 11.65, buzatakarmányliszt 14.60, konkolydara 12.65, lenmagpogácsa 14.25, napraforgópogácsa 13.50, szárított répaszelet 10.75, repecpogácsa 10.25, rozskorkoly 9.75, rozskorpa 11.75, rozsoesü 7, rozstakarmányliszt 13.25, tókmagpogácsa 15.25 pengő métermázsánként.

**Takarmányvásár.** Réti széna, másodrendű 7.10—7.80, harmadrendű, csomagolásra 6.60—7, sarjuszéna 6—7.60, muharszéna 8.10—8.80, lucernaszéna 10.50, zabosbúkkönyszéna 7, alomszalma, elsőrendű 5.80, alomszalma, másodrendű 4.60—5 pengő métermázsánként.

**Tenyészmarhák és jármosókörök.** Elsőrendű belföldi jármosókör (tarka) és beállítani való tinó 40—44, elsőrendű belföldi jármosókör (fehér) 40—44, másfél éves tinók 38—40, másfél éves üszök 38—40, fiatal, friss fejős tehén 50—55 fillér kilogrammonként, élőszuliban.

**Borjuvásár.** Elsőrendű 66—72, kivételes 76—78, másodrendű 55—65, harmadrendű 44—54 fillér kilogrammonként, élőszuliban.

**Sertésvásár.** Elsőrendű uradalni zsír-sertés páronként 340 kg-on felül 73—75, szedett közép 66—70, silány 54—58 fillér kilogrammonként élőszuliban.

**Juhárak.** Külföldnek megfelelő prima, fiatal ürök, darabonként 50 kg sulyban 40—45, prima, fiatal bárányok, darabonként 40—42½ kg sulyban 40—45 fillér kilogrammonként, valamennyi gazdaságban, etetés-itatás után mázsával, 3 kg sulylevonással.

**Aprómarhavásár.** Bárány 42 fillér kilogrammonként élőszuliban.

**Tej és tejtermékek:** Teljes tej 32, lefőlözött tej 8, tejszín 240—280, tejfel 120—150 fillér literenként, Centrifugált vaj 300—340, tehéntúró 60—80, juhsajt 180—200, trappista 160—240, emmentáli 240—360 fillér kilogrammonként.

**Baromfi és tojás.** *Élőbaromfi:* Tyúk 180—3, csirke 1.50—2.50, pulyka 4—9 pengő darabonként. — *Leölt baromfi:* Tyúk 1.40—1.80, csirke 2.80—3.60, káppan 2—2.40, ruca, hízott 1.50—1.90, lud, hízott 1.40—1.70, libamáj 6—10 pengő kilogrammonként. *Teatojás* 5—6.5, *főzőtojás* és *apró* 4—5.5 fillér darabonként.

**Zsír és szalonna:** Szalonna, olvasztáni való 1.04—1.26, sózott, knevér 1.20—1.40, füstölt 1.40—1.80, háj 1.20—1.32, tepertő, zsíros 1.20—1.80, sertészsír, helybéli 1.20—1.32 pengő kilogrammonként.

**Halpiac.** Ponty, élő, nagyság szerint 1.30—1.40, harcsa 3.20—4 pengő kilogrammonként.

**Fűszer és egyéb.** Paprika, édes, nemes 2.80—3.60, félédes 2.60—3.20, rózsza 2.20—2.40, mák, kék 0.64—0.80, pergetett méz 1.10—1.40, háziszappan, szín 1—1.20, közönséges 0.80—0.96 pengő kilogrammonként.

**Zöldség:** Sárgarépa 20—28, petrezselyem 24—32, zeller 24—32, kalarábé 12—24, karfiol, külföldi 100—140, vöröshagyma makói 12—16, közönséges 10—12, fokhagyma 120—140, cékla 14—20, fejeskáposzta 28—36, savanyított káposzta 24—32, kelkáposzta 20—28, vöröskáposzta 28—40, fejessaláta 24—60, torma 80—120, burgonya, Gülbaba 16, ősz, rózsza 10—14, nyári, rózsza 14—16, Ella 8—12, kifli 20—24, tömör csiperkegomba 140—240, szárított gomba 240—600, paraj, tisztított 16—48, fekete-erekek 16—20 fillér kilogrammonként.

**Gyümölcs:** Alma, külföldi 60—300, dió 120—140, dióbél 320—380, mogyoróbél 320—480, héjazott mandula 320—500, gesztenye, külföldi 72—120 fillér kilogrammonként.

**Fapiac.** A *fenyő* detailforgalomban az üzlet még nem indult meg, bár érdeklődésekben nincs hiány. A termelői árak rendkívül szilárdak. *Keményfában* csak a hantolási célokra alkalmas fanemeket, valamint exportcélokra alkalmas tölgyfát keresnek. Dongában és szerszámfában a kereslet gyenge. Kistalpfaék elhelyezési lehetősége javult, az árak azonban olyan nyomottak, hogy a termelés alig fizetődik ki. A *tűzfakampány* már befejeződött. Kis készletkiegészítő vásárlások még folyamatban vannak, számottevő eladások azonban nem történtek. Az Erdőbirtokosok és FAKERESKEDŐK Forgalmi Rt. átvételi kötelezettsége április 30-án, hántott fánál június végén lejár. A jelenlegi tűzifaárak budapesti paritásában: búkkhasáb 325—330, búkkdorong 295—300, cserhasáb 280—282, cserdorong 290—295, idei akáchasáb 260—265, hántott fa 320—325, gyertyánhasáb 300—305 pengő vagononként. Aprított búkkfa ára fogyasztók részére 4.20—4.35, cserfáé 3.70—3.80 pengő 100 kg-ként.

**Idegen pénznekem vételi és eladási ára március hó 27-én.** Az első szám azt az összeget jelenti, amelyet kapunk a banktól akkor, ha eladunk idegen pénzt. A második szám azt az összeget jelenti, melyet nekünk kell a banknak fizetni, ha idegen pénzt vásárolunk. *Száz pengőnél többre kerül száz darab:* Angol font 1645—1675; dollár 345.20—349.20; kanadai dollár 336—346; holland forint 233.90—235.90; német márka 136—137.60; svájci frank 110.70—111.65 pengő. — *Száz pengőnél kevesebbre kerül száz darab:* Csehszlovákia 14.02—14.20; szerb dinár 7.80—8.30; francia frank 22.30—22.50; lengyel zloty 65.25—65.85; román leu 3.30—3.45; bolgár leva 4—4.15; olasz lira 29.90—30.25; osztrák schilling 80—80.70 pengő.

## KIADÓTULAJDONOS:

## „A FALU MAGYAR GAZDA ÉS FÖLDMÉNSZÖVETSÉG”

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: MAYER EMIL

## Tőzsdei megbízásokat

mindentemű értékpapírok, kötvények és záloglevelek vételére és eladására legelőnyösebben teljesít

BARNÁ BANK, Budapest, V. Nádor-u. 26.

Tőzsdével szemben.

Telefon: 213—16, 104—67.